

CONGA

POPSTAR

CONGA POPSTAR 29600 AQUA&COLLECT

Fregona eléctrica/Electric mop



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	17
Instruções de segurança	19
Veiligheidsvoorschriften	22
Instrukcje bezpieczeństwa	25
Bezpečnostní pokyny	28

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	32
2. Antes de usar	32
3. Instalación del producto	32
4. Funcionamiento	33
5. Limpieza y mantenimiento	35
6. Resolución de problemas	36
7. Especificaciones técnicas	38
8. Reciclaje de electrodomésticos	38
9. Garantía y SAT	38

INDEX

1. Parts and components	40
2. Before use	40
3. Product installation	40
4. Operation	41
5. Cleaning and maintenance	43
6. Troubleshooting	44
7. Technical specifications	45
8. Disposal of old electrical appliances	45
9. Technical support and warranty	46

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	47
2. Avant utilisation	47
3. Installation du produit	47
4. Fonctionnement	48
5. Nettoyage et entretien	50
6. Résolution de problèmes	51
7. Spécifications techniques	53
8. Recyclage des électroménagers	53
9. Garantie et SAV	53

INHALT

1. Teile und Komponenten	55
2. Vor dem Gebrauch	55
3. Installation des Ventilators	55
4. Bedienung	56
5. Reinigung und Wartung	58
6. Problembehebung	60
7. Technische Spezifikationen	61
8. Entsorgung von alten Elektrogeräten	62
9. Garantie und Kundendienst	62

INDICE

1. Parti e componenti	63
2. Prima dell'uso	63
3. Installazione del prodotto	63
4. Funzionamento	64
5. Pulizia e manutenzione	66
6. Risoluzione dei problemi	67
7. Specifiche tecniche	69
8. Riciclaggio di elettrodomestici	69
9. Garanzia e SAT	69

ÍNDICE

1. Peças e componentes	70
2. Antes de usar	70
3. Instalação do produto	70
4. Funcionamento	71
5. Limpeza e manutenção	73
6. Resolução de problemas	74
7. Especificações técnicas	75
8. Reciclagem de eletrodomésticos	76
9. Garantia e SAT	76

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	77
2. Voor het gebruik	77
3. Installatie van het toestel	77
4. Werking	78
5. Schoonmaak en onderhoud	80
6. Probleemoplossing	81
7. Technische specificaties	83
8. Recyclage van huishoudtoestellen	83
9. Garantie en technische ondersteuning	83

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	85
2. Przed użyciem	85
3. Instalacja urządzenia	85
4. Funkcjonowanie	86
5. Czyszczenie i konserwacja	88
6. Rozwiązywanie problemów	89
7. Specyfikacja techniczna	90
8. Recykling sprzętu AGD	91
9. Gwarancja i SAT	91

OBSAH

1. Části a složení	92
2. Před použitím	92
3. Instalace produktu	92
4. Fungování	93
5. Čištění a údržba	95
6. Řešení problémů	96
7. Technické specifikace	97
8. Recyklace elektrospotřebičů	98
9. Záruka a technický servis	98

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es apropiado para usos comerciales o industriales.
- No utilice el dispositivo si se ha caído o si muestra algún daño visible.
- No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por Cecotec ya que podría ocasionar daños.
- No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables, superficies mojadas donde pueda caer o ser tirado al agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños, podría resultar peligroso.
- No toque el enchufe ni ninguna parte del producto con las manos mojadas.
- Si los cables, conectores, baterías u otras partes están dañadas, no las utilice, desmonte ni remplace. Si desmonta alguna pieza, podría dar lugar a descargas eléctricas o incendios y Cecotec no se hará responsable.
- Utilice únicamente el material de carga proporcionado por Cecotec. Asegúrese de utilizar la batería original, otros tipos

de batería podrían explotar, causar daños personales o al producto.

- Si el producto no funciona como se describe en este manual, ha sufrido un gran impacto, cae desde alto, está dañado o cae al agua, no lo utilice y contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No tire del cable, no mueva el producto a través de este ni lo utilice como un asa.
- No tire ni tense el cable. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor. No coloque el cable en huecos bajo las puertas ni sobre bordes afilados. Mantenga los cables lejos de las zonas de movimiento y de lugares donde puedan tropezarse.
- No utilice el producto para aspirar líquidos inflamables o explosivos como gasolina, ni lo utilice donde pudieran estar presentes este tipo de líquidos o vapores.
- No utilice el producto para recoger objetos que queman o humeantes como colillas, cerillas o ceniza caliente.
- Desconecte el producto cuando no se esté utilizando y antes de llevar a cabo tareas de reparación.
- No introduzca vinagre ni soluciones ácidas en el producto.
- El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años si están continuamente supervisados.
- Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una

forma segura y entienden los riesgos que este implica. Los niños no deberían jugar con el dispositivo.

- Supervise a los niños para evitar que jueguen con el dispositivo. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

Instrucciones de la batería

- El dispositivo incluye una batería de ion-litio, no la queme ni exponga a temperaturas altas ya que puede explotar.
- Tanto la batería como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Evite el contacto entre la batería y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- Cargue la batería al completo si es nueva o antes de utilizarla por primera vez después de un periodo largo de inactividad. Asegúrese siempre de que la batería está cargada al 100 % si no se ha utilizado en mucho tiempo, y asegúrese de cargar y descargar la batería al menos una vez cada 3 meses.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the outlet is grounded.
- This appliance is intended for domestic use only. It is not suitable for commercial or industrial use.
- Do not use the device if it has been dropped or if there are any visible signs of damage.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec for advice.
- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, wet surfaces where it can fall or be pushed into water or allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use it outdoors.
- Keep the packaging out of range of children, it could be hazardous.
- Do not touch the plug or any part of the product with wet hands.
- If the cables, plugs, batteries or parts are damaged, please do not use, disassemble or replace any parts. If you disassemble and replace parts, it may cause electric shock or fire, and Cecotec shall not be responsible for this.
- Use the original charger provided by Cecotec. Be sure to use the original battery: other types of batteries may burst, causing personal injury or product damage.
- If the product does not operate in the manner described in this user guide, it is severely impacted, falls from a height,

is damaged, or falls into the water, please do not use it and contact the Technical Support Service of Cecotec.

- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger.
- Do not drag the cable or carry the product with the cable, nor use the cable as a handle.
- Do not pull or stress the cable. Keep the cables away from the heated surfaces. Do not place the cable in a closed door gap or pull it over sharp edges or corners. Keep cables away from moving areas and places where they can be tripped.
- Do not use the product to absorb flammable or explosive liquids such as gasoline, nor use this machine where these liquids or vapours may exist.
- Do not use the product to pick up burning or smoking objects, such as cigarette butts, matches or hot ash.
- Unplug the device when not in use and before maintenance.
- Do not add vinegar or acid solution to this product.
- The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
- This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved. Do not let children play with the device.
- Supervise children to prevent them from playing with the device. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

Battery instructions

- This appliance includes Li-ion batteries, do not incinerate or expose them to high temperatures, as they may explode.
- Leaks from the battery or battery cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of immediately in accordance with local regulations.
- Avoid contact between the battery and small metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails or screws.
- Before a new battery is used or the battery is used for the first time after long-term storage, fully charge the battery. When the device is stored and not used for long periods of time, ensure that the battery pack is fully charged, and ensure that the battery is charged and discharged at least once every three months.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Il n'est pas approprié pour un usage commercial

ni industriel.

- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des dommages visibles.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par Cecotec, cela pourrait endommager le produit.
- Ne placez pas le produit près de sources de chaleur, substances inflammables, surfaces mouillées où des gouttes d'eau pourraient tomber et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- Maintenez le matériel qui compose l'emballage hors de portée des enfants, cela pourrait être dangereux.
- Ne touchez ni la prise ni le produit avec les mains mouillées.
- Si les fils, les connecteurs, les batteries ou toute autre partie de l'appareil sont endommagés, ne les utilisez pas, ne les démontez pas et ne les remplacez pas. Si une pièce est démontée, cela pourrait entraîner un choc électrique ou un incendie et Cecotec ne sera pas responsable.
- Utilisez uniquement le matériel de charge fourni par Cecotec. Veuillez à utiliser la batterie d'origine, les autres types de batteries peuvent exploser, entraînant des blessures ou des dommages au produit.
- Si le produit ne fonctionne pas comme décrit dans ce manuel, a subi un choc important, tombe au sol, est endommagé ou tombe dans l'eau, ne l'utilisez pas et contactez immédiatement le Service d'Assistance Technique de Cecotec.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des

dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

- Ne tirez pas sur le câble, ne déplacez pas le produit en tirant sur le câble et ne l'utilisez pas comme une poignée.
- Ne tirez ni ne tendez pas le câble. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur. Ne placez pas le câble sous les portes ou sur des bords affûtés. Tenez les câbles à l'écart des zones par lesquelles il y a beaucoup de mouvement et des endroits où l'on peut trébucher.
- N'utilisez pas le produit pour aspirer des liquides inflammables ou explosifs tels que l'essence, ni là où tels liquides ou vapeurs peuvent être présents.
- N'utilisez pas le produit pour ramasser des objets brûlants ou fumants tels que des mégots de cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Débranchez le câble d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez pas et juste avant de mener à terme des tâches d'entretien.
- N'introduisez pas de vinaigre ou de solutions acides dans le produit.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.

Instructions de la batterie

- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.
- La batterie comme les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Évitez le contact entre la batterie et les petits objets métalliques comme des clips, pièces, clés, vis ou clous.
- Chargez complètement la batterie lorsqu'elle est neuve ou avant d'utiliser l'appareil pour la première fois après une longue période d'inactivité. Assurez-vous toujours que la batterie soit chargée à 100 % si vous n'avez pas utilisé l'appareil pendant longtemps et de charger et de décharger la batterie au moins une fois tous les 3 mois.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Heben Sie die Bedienungsanleitung für zum Nachschlagen oder für weitere Benutzer gut auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

- Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen bzw. industriellen Gebrauch geeignet bzw. vorgesehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst.
- Verwenden Sie niemals Zubehöerteile, die nicht von Cecotec empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entflammaren Substanzen, nassen Oberflächen, wo es ins Wasser fallen oder geworfen werden kann, und lassen Sie es nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf, sie könnte gefährlich sein.
- Berühren Sie den Stecker oder einen Teil des Produkts nicht mit nassen Händen.
- Wenn Kabel, Stecker, Batterien oder andere Teile beschädigt sind, dürfen sie nicht verwendet, demontiert oder ausgetauscht werden. Wenn Kabel, Stecker, Batterien oder andere Teile beschädigt sind, dürfen sie nicht verwendet, demontiert oder ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät von Cecotec. Achten Sie darauf, die Originalbatterie zu verwenden. Andere Batterietypen können explodieren, was zu Verletzungen oder Schäden am Produkt führen kann.
- Wenn das Produkt nicht wie in diesem Handbuch beschrieben funktioniert, einen starken Stoß erlitten hat, aus der Höhe fällt, beschädigt ist oder ins Wasser fällt, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich sofort an den technischen

Kundendienst von Cecotec.

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, bewegen Sie das Produkt nicht durch das Kabel und benutzen Sie es nicht als Griff.
- Ziehen oder zerren Sie nicht am Kabel. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen fern. Verlegen Sie das Kabel nicht in Öffnungen unter Türen oder an scharfen Kanten. Halten Sie Kabel von sich bewegenden Bereichen und Stellen fern, an denen man über sie stolpern kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, um entflammbare oder explosive Flüssigkeiten wie z. B. Benzin anzusaugen, und verwenden Sie es nicht an Orten, an denen solche Flüssigkeiten oder Dämpfe vorhanden sein können.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Aufnehmen von brennenden oder rauchenden Gegenständen wie Zigarettenstummeln, Streichhölzern oder heißer Asche.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird und bevor Sie Reparaturarbeiten durchführen.
- Führen Sie keinen Essig oder säurehaltige Lösungen in das Produkt ein.
- Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden. Dieses Gerät kann von Kindern erst ab 8 Jahren benutzt werden, aber nur wenn die sie beaufsichtigt werden.
- Dieses Produkt kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden

Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

- Beaufsichtigen Sie Kinder, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Batterieanleitungen

- Das Gerät ist mit einer Lithium-Ionen-Akku ausgestattet, brennen Sie sie nicht und setzen Sie sie nicht auf hohen Temperaturen, da diese explodieren könnte.
- Sowohl die Batterie als auch die Batterien können unter extremen Bedingungen auslaufen. Wenn die Batterie ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Wenn Flüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommt, sofort mit Wasser und Seife waschen. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batterie mit kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Laden Sie den Akku vollständig auf, wenn er neu ist oder bevor Sie den Akku nach einer langen Zeit der Inaktivität zum ersten Mal verwenden. Vergewissern Sie sich, dass die Batterie 100% geladen wurde, wenn Sie das Gerät in einem langen Zeitraum nicht benutzt haben, und, dass Sie die Batterie mindestens einmal jede drei Monate laden und entladen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le istruzioni d'uso e sicurezza prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia di terra.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso professionale. Non è appropriato per uso commerciale o industriale.
- Non utilizzare il prodotto in caso di caduta o in presenza di danni visibili.
- Non cercare di riparare il dispositivo per conto proprio. Per qualsiasi dubbio contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non utilizzare nessun accessorio non suggerito da Cecotec, dato che potrebbe provocare danni.
- Non collocare il prodotto vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili, superfici bagnate in cui possa cadere o entrare acqua o liquidi. Non utilizzare il prodotto in esterni.
- Mantenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini, potrebbe risultare pericoloso.
- Non toccare la spina o qualsiasi parte del prodotto con le mani bagnate.
- Se i cavi, i connettori, le batterie o altre parti sono danneggiati, non utilizzarli, smontarli o sostituirli. Se una qualsiasi parte viene smontata, potrebbe causare scosse elettriche o incendi e Cecotec non ne sarà responsabile.
- Utilizzare solo il materiale di carico fornito da Cecotec. Assicurarsi di utilizzare la batteria originale, altri tipi di batterie possono esplodere, causando lesioni personali o

danni al prodotto.

- Se il prodotto non funziona come descritto nel presente manuale, ha subito un forte impatto, cade dall'alto, è danneggiato o cade in acqua, non utilizzarlo e contattare immediatamente il servizio di assistenza tecnica Cecotec.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato contattare con il servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Non tirare il cavo, non spostare il prodotto attraverso il cavo e non usarlo come maniglia.
- Non tirare o tendere il cavo. Mantenere il cavo lontano da fonti di calore. Non posizionare il cavo in fessure sotto le porte o bordi affilati. Mantenere i cavi lontano da aree in movimento e da luoghi in cui si possa inciampare.
- Non utilizzare il prodotto per aspirare liquidi infiammabili o esplosivi come benzina, né utilizzare dove tali liquidi o vapori possano essere presenti.
- Non utilizzare il prodotto per raccogliere oggetti che bruciano o fumano, come mozziconi di sigarette, fiammiferi o ceneri calde.
- Scollegare il prodotto quando non in uso e prima di procedere con la riparazione.
- Non introdurre aceto né soluzioni acide all'interno del prodotto.
- L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo

sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica. Non permettere l'uso del dispositivo ai bambini.

- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con il dispositivo. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

Istruzioni della batteria

- Il dispositivo include una batteria in litio, non bruciarla nè esporla ad alte temperature, potrebbe esplodere.
- Sia la batteria che le pile possono presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido dovesse entrare a contatto con la pelle, lavarsi immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido dovesse entrare a contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Utilizzare guanti per maneggiare la batteria e gettarla immediatamente secondo la normativa locale.
- Evitare il contatto tra la batteria e piccoli oggetti metallici come clips, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Caricare completamente la batteria se è nuova o prima di utilizzare il prodotto per la prima volta dopo un lungo periodo di inattività. Verificare sempre che la batteria sia caricata al 100 % se non utilizzava per molto tempo, caricare e scaricare la batteria almeno una volta ogni 3 mesi.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não está apropriado para usos comerciais ou industriais.
- Não utilize o produto se tiver caído ou se mostra algum dano visível.
- Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec para qualquer dúvida.
- Não utilize nenhum acessório que não tenha sido recomendado pela Cecotec, já que poderá causar danos.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis, superfícies molhadas onde possa cair no chão ou água, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não o utilize em exteriores.
- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças, poderia ser perigoso.
- Não toque na ficha ou em qualquer parte do produto com as mãos molhadas.
- Se os cabos, conetores, baterias ou outras peças estiverem danificados, não os utilize, desmonte ou substitua. Se qualquer parte for desmontada, poderá levar a choque elétrico ou incêndio e a Cecotec não será responsável.
- Utilize unicamente o material de carga proporcionado pela Cecotec. Certifique-se de utilizar a bateria original, outros tipos de baterias podem explodir, causando danos às pessoas ou danos ao produto.
- Se o produto não funcionar como descrito neste manual, tiver sofrido um grande impacto, cair de uma altura, for danificado

ou cair na água, não o utilize e contacte imediatamente o Serviço de Apoio Técnico da Cecotec.

- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não puxe o cabo, mova o produto através do cabo ou nem o utilize como uma pega.
- Não estique o cabo. Mantenha o cabo longe de fontes de calor. Não coloque o cabo em buracos debaixo de portas ou em bordas afiadas. Mantenha os cabos afastados de áreas e locais onde possam ser tropeçados.
- Não utilize o produto para sugar líquidos inflamáveis ou explosivos como a gasolina, ou utilize-o onde tais líquidos ou vapores possam estar presentes.
- Não utilize o produto para apanhar objetos a arder ou a fumar, tais como pontas de cigarro, fósforos ou cinzas quentes.
- Desligue o cabo de alimentação quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar trabalhos de reparação.
- Não introduza vinagre ou soluções ácidas no produto.
- O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.
- Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- Supervisione as crianças para evitar que brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

Instruções da bateria

- O dispositivo inclui uma bateria de Íon-Lítio, não queime nem exponha a temperaturas altas, já que poderá explodir.
- Tanto a bateria como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deite gotas, não toque no líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entra em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Evite o contacto entre a bateria e pequenos objetos metálicos como clips, moedas, chaves, parafusos ou pregos.
- Carregue a bateria completamente se for nova ou antes de usar o produto pela primeira vez, ou depois de um longo período de inatividade. Certifique sempre de que a bateria está carregada a 100% se não foi usado durante muito tempo e de carregar e descarregar a bateria pelo menos uma vez a cada 3 meses.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor commerciële of industriële

gebruik.

- Gebruik het toestel niet als het is gevallen of als u zichtbare schade waarneemt.
- Probeer niet om zelf het product te repareren. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec als u een probleem ondervindt met het product.
- Gebruik alleen door Cecotec aanbevolen accessoires, andere accessoires zouden schade kunnen veroorzaken.
- Plaats het toestel niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen en natte oppervlakken waar het kan vallen of in het water terecht kan komen. Laat het product niet in contact komen met water of andere vloeistoffen. Gebruik het niet buiten.
- Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, dit kan gevaarlijk zijn.
- Raak de stekker of ander delen van het product niet aan met natte handen.
- Als kabels, aansluitingen, batterijen of andere onderdelen beschadigd zijn, mag u ze niet gebruiken, demonteren of vervangen. Als een onderdeel wordt gedemonteerd, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand en is Cecotec niet verantwoordelijk.
- Gebruik enkel het oplaadmateriaal geleverd door Cecotec. Zorg ervoor dat u de originele batterij gebruikt, andere soorten batterijen kunnen exploderen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan het product.
- Als het product niet werkt zoals beschreven in deze handleiding, een grote impact heeft gehad, van een hoogte is gevallen, beschadigd is of in het water valt, gebruik het dan niet en neem onmiddellijk contact op met de technische ondersteuning van Cecotec.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als

de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

- Trek niet aan de kabel, beweeg het product niet door de kabel en gebruik het niet als handvat.
- Bewaar afstand tussen de kabel en warmtebronnen. Plaats de kabel niet in gaten onder deuren of op scherpe randen. Houd kabels uit de buurt van gebieden waar er mensen over kunnen struikelen.
- Gebruik het product niet om ontvlambare of explosieve vloeistoffen zoals benzine op te zuigen of gebruik het niet op plaatsen waar dergelijke vloeistoffen of dampen aanwezig kunnen zijn.
- Gebruik het product niet om brandende of rokende voorwerpen zoals sigarettenpeuken, lucifers of hete as op te zuigen.
- Koppel het product los wanneer het niet in gebruik is en voor het uitvoeren van reparatiewerkzaamheden.
- Breng geen azijn of zure oplossingen in het product.
- Het toestel mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder voortdurend toezicht staan.
- Dit toestel kan gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Kinderen mogen niet spelen met het toestel.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

Instructies voor de batterij

- Het apparaat bevat een lithium-ion batterij. Steek de batterij niet in brand en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen, dit zou de batterij kunnen laten ontploffen.
- Zowel kleine als grote batterijen zouden kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak niet de vloeistof aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.
- Vermijd dat de batterij in contact komt met kleine metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.
- Laad de batterij volledig op voor het eerste gebruik of nadat u het toestel gedurende langere tijd niet gebruikt heeft. Zorg ervoor dat de batterij 100% is opgeladen als u het toestel gedurende langere tijd niet heeft gebruikt. Laat de batterij minstens een keer om de 3 maanden op- en ontladen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka

jest uziemiona.

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub wykazuje widoczne uszkodzenia.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną pomocą techniczną Cecotec.
- Nie należy używać akcesoriów, które nie są zalecane przez Cecotec, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, łatwopalnych substancji lub mokrych powierzchni, ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi cieczami. Nie używaj go na zewnątrz.
- Przechowuj materiały opakowania w miejscu niedostępnym dla dzieci, może być niebezpieczne.
- Nie dotykaj wtyczki ani żadnej części produktu mokrymi rękami.
- Jeśli kable, złącza, baterie lub inne części są uszkodzone, nie należy ich używać, demontować ani wymieniać. Demontaż jakiegokolwiek części może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru, a Cecotec nie ponosi odpowiedzialności.
- Używaj tylko materiałów do załadunku dostarczonych przez Cecotec. Upewnij się, że używasz oryginalnej baterii, inne typy baterii mogą eksplodować, powodując uszkodzenie ciała lub produktu.
- Jeśli produkt nie działa zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji, doznał silnego uderzenia, spadł z wysokości, został uszkodzony lub wpadł do wody, nie używaj go i natychmiast skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej

Cecotec.

- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Nie ciągnij za przewód, nie przesuwaj przez niego produktu ani nie używaj go jako uchwytu.
- Nie ciągnij ani nie napinaj kabla. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła. Nie umieszczaj przewodu w szczelinach pod drzwiami lub na ostrych krawędziach. Trzymaj kable z dala od obszarów ruchu i miejsc, w których mogą się potknąć.
- Nie używaj produktu do zbierania łatwopalnych lub wybuchowych cieczy, takich jak benzyna, ani nie używaj go w miejscach, w których mogą występować takie ciecze lub opary.
- Nie używaj produktu do zbierania płonących lub dymiących przedmiotów, takich jak niedopałki papierosów, zapalki lub gorący popiół.
- Odłącz produkt, gdy nie jest używany i przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac naprawczych.
- Nie wlewaj do produktu octu ani roztworów kwasów.
- Z urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat, jeżeli są pod stałym nadzorem.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Nadzoruj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Konieczny

jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

Instrukcje dotyczące baterii

- Urządzenie zawiera baterię litowo-jonową, nie podpalaj jej ani nie wystawiaj na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.
- Zarówno akumulator, jak i akumulatory mogą wycieć w ekstremalnych warunkach. Jeśli akumulator wycieknie, nie dotykaj płynu. Jeśli ciecz wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Załóż rękawice, aby móc dotknąć akumulatora i natychmiast go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Unikaj kontaktu baterii z małymi metalowymi przedmiotami, takimi jak klipsy, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Całkowicie naładuj baterię, jeśli jest nowa, lub przed pierwszym użyciem baterii po długim okresie braku aktywności. Zawsze upewnij się, że bateria jest naładowana w 100%, jeśli nie była używana przez dłuższy czas, i pamiętaj, aby ładować i rozładowywać baterię co najmniej raz na 3 miesiące.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené

na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

- Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Není vhodný pro komerční nebo průmyslové účely.
- Nepoužívejte přístroj, pokud spadl nebo pokud vykazuje viditelné poškození.
- Nepokoušejte se opravit přístroj vlastními silami. V případě pochybností kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, protože by mohlo způsobit škodu.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek, mokrých povrchů, odkud by mohl spadnout nebo spadnout do vody, a nedovolte, aby přišel do kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami. Nepoužívejte venku.
- Udržujte obalový materiál z dosahu dětí. Mohl by být nebezpečný.
- Nedotýkejte se zástrčky ani žádné části produktu mokřýma rukama.
- Pokud jsou kabely, konektory, baterie nebo jiné části poškozené, nepoužívejte je, nerozebírejte ani nevyměňujte. Demontáž jakékoli části může vést k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru a společnost Cecotec za to nenese odpovědnost.
- Používejte pouze nakládací materiál dodávaný společností Cecotec. Ujistěte se, že používáte originální baterii, jiné typy baterií by mohly explodovat a způsobit poškození osob nebo produktu.
- Pokud výrobek nefunguje tak, jak je popsáno v této příručce, utrpěl velký náraz, spadl z výšky, je poškozen nebo spadl do vody, nepoužívejte jej a okamžitě kontaktujte technickou asistenční službu Cecotec.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili

viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

- Netahejte za kabel, nepřesouvejte ním produkt ani jej nepoužívejte jako rukojeť.
- Netahejte ani nezatěžujte kabel. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla. Neumísťujte kabel do mezer pod dveřmi nebo na ostré hrany. Kabely nepřibližujte k oblastem, kde se pohybují lidé a místům, kde by o něj mohli zakopnout.
- Nepoužívejte produkt k vysávání hořlavých nebo výbušných kapalin, jako je benzín, ani jej nepoužívejte tam, kde mohou být tyto druhy kapalin nebo par přítomny.
- Nepoužívejte výrobek k vysávání hořících nebo kouřících předmětů, jako jsou nedopalky cigaret, zápalky nebo horký popel.
- Pokud produkt nepoužíváte a před provedením jakýchkoli oprav, odpojte jej ze zásuvky.
- Nedávejte ocet ani kyselé roztoky do přístroje.
- Přístroj by neměl být používán dětmi do 8 let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8 let, pokud jsou pod neustálým dozorem.
- Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo senzorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou. S přístrojem by si neměly hrát děti.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

Pokyny pro použití baterie

- Přístroj má ion-lithiovou baterii. Nevystavujte ji ohni ani vysokým teplotám. Mohla by explodovat.
- Stejně baterie přístroje, jako malé baterie, mohou téct, pokud je vystavíte extrémním podmínkám. Pokud z baterie vytéká tekutina, nedotýkejte se jí. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte velkým množstvím vody s mýdlem. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s očima, okamžitě je vymyjte čistou vodou po dobu nejméně 10ti minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pro manipulaci s baterií používejte rukavice a okamžitě ji vyhodte podle místních předpisů.
- Zabraňte kontaktu baterie a malých kovových předmětů, jako jsou klipy, mince, klíče, hřebíky a matice.
- Novou baterii zcela nabijte, nebo před prvním použitím po dlouhé době neaktivity. Vždy se ujistěte, že je baterie nabitá na 100%, pokud jste přístroj dlouho nepoužívali a zajistěte, aby se baterie úplně nabila a vybila minimálně každé 3 měsíce.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1.

1. Botón de encendido/apagado
2. Indicador luminoso de funcionamiento
3. Velocidad
4. Asa del cuerpo
5. Tapa del cuerpo del dispositivo
6. Botón de liberación del depósito de agua
7. Depósito de agua
8. Depósito de agua sucia
9. Cubierta del cepillo rotativo
10. Cuerpo del cepillo rotativo.
11. Soporte de carga
12. Cargador
13. Pulsador de spray

2. ANTES DE USAR

- Saque el producto de la caja.
- Inspeccione el aparato por si hubiera cualquier daño visible. En caso de que lo hubiera, póngase en contacto lo antes posible con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec para recomendaciones o reparación del producto.

3. INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

Instalación del asa del cuerpo

Inserte el extremo del asa en el puerto del cuerpo del dispositivo, perpendicular a la dirección del aparato. Una vez escuche un clic, asegúrese de que el asa está bien fijada para garantizar una buena instalación. Si desea sacar el asa del cuerpo, desenrosque la tapa del cuerpo, insértela en el agujero que muestra la figura y luego tire del asa para sacarla.

Fig. 2

Instalación de la batería

Empuje la tapa del cuerpo hacia arriba e introduzca la batería en la ranura. Escuchará un clic cuando la batería esté instalada en su posición, luego coloque la tapa.

Fig. 3

Función de carga

Después de instalar el asa y la batería en el producto, alinee el producto entero con la base de carga, inserte el puerto de carga en la base de carga, conecte el enchufe a una toma de corriente AC, y el indicador luminoso se encenderá en color rojo indicando que está cargando.

Fig. 4

Montaje y desmontaje del depósito de agua y del depósito de agua sucia

Para extraer el depósito de agua o el depósito de agua sucia, sujete el cuerpo del dispositivo con una mano, sujete el asa del depósito de agua con la otra y pulse el botón de liberación del depósito de agua con el pulgar para retirar cualquiera de los 2 depósitos. Para instalar el depósito de agua o el depósito de agua sucia, primero coloque la parte inferior del depósito contra el borde de la bandeja y presione el depósito de agua o de agua sucia con la mano. Escuchará un clic cuando esté colocado en su posición.

Fig. 5

1. Depósito de agua sucia
2. Depósito de agua

Instalación y extracción de la cubierta del cepillo rotativo y del cepillo

Para retirar la cubierta del cepillo rotativo, primero coloque un dedo en el borde de la cubierta del cepillo rotativo, empuje la cubierta hacia arriba y gírela para retirar la cubierta. Para liberar el cepillo rotativo, utilice los dedos para levantar el asa izquierda del cepillo rotativo. Hará clic cuando quede fija en su posición. Alinee las hebillas a ambas partes de la cubierta del cepillo rotativo con las ranuras a ambos lados del cepillo de suelo, y luego presione la cubierta del cepillo. Escuchará un clic cuando quede fija en su posición.

Fig. 6

4. FUNCIONAMIENTO

Llenado del depósito de agua

1. Presione levemente el botón de liberación del depósito de agua y retire el depósito.
2. Coloque el depósito bocabajo, desenrosque el tapón en la dirección que se muestra y vierta agua limpia hasta la línea marcada.
3. Apriete la tapa del depósito de agua para asegurarse de que está bien enroscada y de que no gotea agua.
4. Instale el depósito de agua en el cuerpo del dispositivo. Escuchará un clic indicando que está bien instalado.

Fig. 7

Cómo utilizar la fregona eléctrica

1. El botón de encendido/apagado se encuentra sobre el asa.

ESPAÑOL

2. Pulse el botón de encendido/apagado para encender el dispositivo. El dispositivo funcionará a nivel de potencia bajo por defecto.
3. Pulse el botón de velocidad para cambiar de nivel de potencia alto a bajo.
4. Pulse el botón encendido/apagado para apagar el dispositivo.
5. Después de pulsar el botón de encendido/apagado, mantenga pulsado el botón de espray. La boquilla de espray en el cepillo de suelo rocía agua para mojar el cepillo rotativo.
6. Deje de pulsar el botón de espray para que el dispositivo deje de rociar agua.

Avisos:

No aspire jabón líquido con el producto, ni introduzca soluciones de limpieza que produzcan mucho jabón en el depósito de agua.

Se recomienda utilizar el nivel de potencia alto cuando hay mucha contaminación en el ambiente y cuando hay muchas manchas de agua.

Cuando el depósito de agua sucia esté lleno, el indicador luminoso parpadeará en verde y el motor principal dejará de funcionar.

Fig. 8

1. Encendido/apagado
2. Botón de velocidad
3. Botón de espray

Vaciado del depósito de agua sucia

1. Presione levemente el botón de liberación del depósito de agua sucia y retire el depósito.
2. Sujete el depósito de agua sucia con una mano y tire del asa superior con la otra mano.
3. Una vez que haya vaciado el depósito de agua sucia, asegúrese de limpiar bien el depósito. Coloque la tapa del depósito de agua sucia e instale el depósito de nuevo en el cuerpo del dispositivo.
4. Escuchará un clic indicando que está bien instalado.

Fig. 9

Carga del producto

Conecte uno de los extremos del cargador al marco principal y el otro extremo a la toma de corriente. La luz roja se mantendrá encendida durante la carga y cambiará a verde cuando la carga esté completa. Durante la carga, el dispositivo debe colocarse sobre el soporte de carga, cerca a la esquina de la parte para evitar que gotee o que produzca riesgos.

Aviso:

Es recomendable no conectar el cargador a la luz durante mucho tiempo para evitar que los niños lo toquen.

Fig. 10

Función de autolimpieza

Antes del ciclo de autolimpieza:

1. Coloque el aparato en la bandeja.
2. Introduzca el cargador en el enchufe.
3. Llene 1/2 del depósito de agua.
4. Mantenga pulsado el botón de velocidad durante 3 segundos para entrar en el modo de autolimpieza, el indicador luminoso parpadeará durante 3 segundos.
5. Después del ciclo de autolimpieza, el aparato se apagará automáticamente.

Aviso:

Limpie y vacíe el depósito de agua sucia después de cada ciclo de autolimpieza.

Fig. 11

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza del depósito de agua sucia

Cuando el depósito de agua sucia esté lleno, la boya se activará, el indicador luminoso verde parpadeará y el dispositivo funcionará de forma intermitente. Cuando esto ocurra:

1. Apague el dispositivo y limpie el depósito de agua sucia tan pronto como pueda (si no lo apaga, el dispositivo se apagará automáticamente después de 3 segundos).
2. Una vez apagado, levante la cubierta del depósito de agua sucia con la mano y vacíe la suciedad.
3. Tire del filtro para sacarlo y gire la carcasa del filtro en el sentido contrario de las agujas del reloj.
4. Enjuague el depósito de agua sucia, soporte de la boya y la boya, la rejilla del filtro y el filtro HEPA con agua limpia.
5. Después de la limpieza, instale el depósito de agua sucia en el dispositivo y siga usándolo.

Fig. 12

Limpieza del conjunto del cepillo de suelo

1. Para retirar la cubierta del cepillo rotativo, primero coloque un dedo en el borde de la cubierta del cepillo rotativo, empuje la cubierta hacia arriba y gírela para retirarla.
2. Para liberar el cepillo rotativo, utilice los dedos para levantar el asa izquierda del cepillo rotativo.
3. Utilice un trapo seco para limpiar el hueco del cepillo rotativo.
4. Coloque la cubierta y el cepillo rotativo en agua para enjuagarlo.
5. Después de enjuagarlo, coloque el cepillo rotativo y el marco de nuevo en su posición.
6. Para instalarlo, sujete el tapón del extremo del cepillo rotativo con las manos, alinéelo con la ranura e introdúzcalo en esta hasta que encaje en su posición.
7. Alinee las hebillas a ambas partes de la cubierta del cepillo rotativo con las ranuras

a ambos lados del cepillo de suelo, y luego presione la cubierta del cepillo. Un clic indicará que la instalación se ha completado.

Fig. 13

Consejos:

- Durante la limpieza, asegúrese de sacar la batería para evitar que se encienda por accidente.
- Si no va a utilizar el dispositivo durante mucho tiempo, instale el depósito de agua sucia, la tapa superior, el filtro HEPA, el marco del filtro, el cepillo rotativo y el marco en el dispositivo y déjelo en un lugar bien ventilado para que se seque antes de almacenarlo. Así evitará malos olores causados por las bacterias y la humedad.

Mantenimiento corriente y almacenamiento

Se recomienda limpiar el depósito de agua sucia, los filtros, el cepillo rotativo y su cubierta después de cada uso.

Cuando el depósito de agua sucia se llena durante el funcionamiento, se recomienda vaciarlo inmediatamente para que no afecte al correcto funcionamiento del dispositivo.

Se recomienda comprar y remplazar el filtro después de 30-50 horas de uso (dependiendo del tipo de uso del filtro). Para ello, contacte con Cecotec.

Si el producto no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, se recomienda almacenar el aparato de acuerdo con lo descrito anteriormente, en un lugar fresco y seco. No lo guarde bajo la luz solar directa ni en lugares húmedos.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas	Solución
El dispositivo no funciona	1. El producto no está conectado a la luz o el voltaje no es suficiente 2. El botón de encendido/apagado no está pulsado 3. El cuerpo del cepillo rotativo está enredado 4. El aparato deja de funcionar después de encendido	1. Cargue el dispositivo 2. Pulse el botón On/off 3. Limpie el cepillo rotativo a tiempo 4. Limpie el depósito de agua sucia

Menor fuerza de succión	1. La suciedad dentro del depósito de agua sucia ha alcanzado la capacidad máxima 2. La cubierta del cepillo rotativo o el depósito de agua sucia no están bien instalados 3. Hay pelo enredado en el cepillo rotativo 4. El filtro de la boya está sucio 5. Batería insuficiente	1. Limpie el depósito de agua sucia 2. Instale de nuevo 3. Limpie el cepillo rotativo 4. Limpie el marco del filtro 5. Utilice la máquina después de haberse cargado
El producto hace ruidos raros	1. El puerto de aspiración está bloqueado 2. La suciedad dentro del depósito de agua sucia ha alcanzado la capacidad máxima y la boya se mueve	1. Limpie el puerto de aspiración 2. Limpie el depósito de agua sucia
El cepillo de suelo no rocía agua	1. No hay agua en el depósito 2. El botón de espray no está presionado 3. El depósito de agua no está bien instalado	1. Añada agua al depósito 2. Pulse el interruptor de espray de agua 3. Instale el depósito de agua en su posición de nuevo
Rocía agua a través de la salida de aire	1. El filtro HEPA se ha limpiado y usado, pero no se ha secado 2. El agua del depósito de agua sucia ha excedido la cantidad máxima	1. Seque el filtro HEPA después de cada uso 2. Extraiga el depósito de agua sucia, vacíelo y utilice el depósito de agua sucia de nuevo
Rocía agua a través de la salida de aire	1. No hay ningún filtro instalado 2. No hay ninguna boya instalada 3. El filtro no se ha secado después de la limpieza 4. La suciedad dentro del depósito de agua sucia ha alcanzado la capacidad máxima	1. Instale el filtro 2. Instale la boya 3. El filtro debe secarse después de la limpieza 4. Limpie el depósito de agua sucia

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05715

Producto: Conga Popstar 29600 Aqua&Collect

Potencia nominal de entrada: 215 W

Adaptador: 100-240 V, 50-60 Hz

Capacidad de la batería: 2500 mAh

Tiempo de carga: 5 horas aprox.

Depósito de agua: 400 ml

Depósito de agua sucia: 350 ml

Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

9. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la

legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

1. On/off button
2. Operation light indicator
3. Speed
4. Body handle
5. Machine body cover
6. Water tank release button
7. Water tank
8. Sewage tank
9. Rolling brush cover
10. Rolling brush body
11. Charging stand
12. Charger
13. Spray push button

2. BEFORE USE

- Take the product out of the box.
- Check for any visible damage, if any is observed, contact as soon as possible the Technical Support Service of Cecotec for advice or reparation.

3. PRODUCT INSTALLATION

Body handle installation

Insert the end of the handle into the port of the machine body perpendicular to the direction of the machine. After hearing a click, ensure that the handle is tight lose to ensure a successful installation. If you want to take out the handle body, unscrew the body cover, insert it into the hole shown in the figure with a hard tool, and then pull out the handle.

Fig. 2

Install the battery pack

Push the machine body cover up and put the battery pack into the battery pack slot. When a "click" is heard, it indicates that it is assembled in place and that the body cover is closed.

Fig. 3

Charging function

After installing the handle and the battery pack on the machine body, align the whole machine with the charging base, insert the charger port into the charging base, insert the charger plug into the AC outlet, and the working indicator lights up in red to indicate normal charging.

Fig. 4

Disassembly and assembly of clean water tank and sewage tank

To remove the water tank or sewage tank, hold the machine body with one hand, hold the water tank handle with the other hand, and press the water tank release button with your thumb to remove the water tank or sewage tank diagonally. To install the water tank or the sewage tank, first put the bottom of the clean water tank or the sewage tank against the flanged edge of the tray and press the clean water tank or sewage tank with your hand. It will click into place and the installation will be completed.

Fig. 5

1. Sewage tank
2. Water tank

Removal and installation of roller cover and roller body

To remove the rolling brush cover, first put your finger on the edge of the rolling brush cover and push the rolling brush cover up and rotate to remove the rolling brush cover. To release the rolling brush body, use your fingers to pull up the left rolling brush handle. It will click into place. Then align the buckle at both ends of the rolling brush cover with the grooves at both ends of the floor brush, and then press the rolling brush cover. The installation will be completed after hearing a click.

Fig. 6

4. OPERATION

Filling the water tank

1. Gently press the water tank release button on the water tank and remove the water tank.
2. After the water tank is turned upside down, unscrew the cap in the direction as shown, and pour clean water up to the water level line.
3. Tighten the screw cap of the water tank to ensure that it is tight without looseness and there is no water leakage.
4. Install the water tank into the machine body. It will click into place indicating it is properly installed.

Fig. 7

Using the electric mop

1. The On/Off button is located above the handle.

ENGLISH

2. Press the On/Off button to start using the device. The device will operate at low power level by default.
3. Press the speed button to switch between high and low power level.
4. Press the On/Off button to turn the device off.
5. After pressing the On/Off button, press and hold the water spray button. The spray nozzle on the floor brush sprays water to wet the rolling brush body.
6. Release the water spray button for the device to stop spraying.

Notes:

Do not vacuum foam liquid with the product, nor put high-foam cleaning solution into the water tank.

It is recommended to use the high power level when the environment is heavily polluted or when there are many water stains.

When the sewage tank is full of water, the indicator light will flash green and the main motor will stop working.

Fig. 8

1. On/Off
2. Speed button
3. Spray button

Emptying the sewage tank

1. Gently press the sewage tank release button on the sewage tank and remove the sewage tank.
2. Hold the body of the sewage tank in one hand and pull out the upper cover of the sewage tank with the other hand.
3. After the sewage in the sewage tank is emptied, be sure to clean the sewage tank. Place the cover of the sewage tank in place and install the sewage tank back into the machine body.
4. Click it into place to ensure it is properly installed.

Fig. 9

Product charging

Connect one end of the charger to the main frame and the other end to the home socket (the red light is always on when charging, and the green light is always on when it is fully charged). When charging, the whole machine shall be placed on the charging stand, close to the wall corner, so as to avoid tripping and other injuries

Note:

It is best not to plug the charger into the plug for a long time, to prevent children touching it etc.

Fig. 10

Self-cleaning function

Before the self-cleaning cycle:

1. Place the machine on the tray.
2. Insert the charger into the plug.
3. Fill at least 1/2 of the water tank.
4. Press and hold the speed button for 3 seconds to enter the self-cleaning mode, the indicator light will flash for 3 seconds.
5. After the self-cleaning ends, the machine will automatically shut down.

Note:

Clean and empty the sewage tank after each self-cleaning cycle.

Fig. 11

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Sewage tank cleaning

When the sewage tank is full, the water level float will start operating, the Green light indicator will blink and the device will start operating intermittently. When this happens:

1. Turn the device off and clean the sewage tank as soon as possible (if you do not shut down immediately, the device will automatically shut down after 3 seconds).
2. Once it is turned off, take the upper cover of the sewage tank up by hand and pour out the sewage from the sewage tank.
3. Pull on the filter to take it out and turn the filter housing anticlockwise.
4. Rinse the sewage tank, float bracket and float, filter rack and HEPA filter with clean water.
5. After cleaning, install the sewage tank into the device and continue to use it.

Fig. 12

Floor brush assembly cleaning

1. To remove the rolling brush cover, first put your finger on the edge of the rolling brush cover, push the rolling brush cover up and rotate to remove the rolling brush cover.
2. To release the rolling brush body, use your fingers to pull up the left rolling brush handle.
3. Wipe the empty space of the rolling brush with a dry rag.
4. Place the cover and rolling brush body in clean water to rinse.
5. After rinsing, assemble the rolling brush and frame in place.
6. To install it, hold the rolling brush end cap with your hands, align it with the groove and put it into the groove until it clicks into place.
7. Then align the buckle at both ends of the rolling brush cover with the grooves at both ends of the floor brush, and then press the rolling brush cover. A click will indicate the installation has been completed.

Fig. 13

Tips:

- When cleaning, be sure to take out the battery pack to avoid injury caused by accidental start.
- If the device is not going to be used for a long time, install the sewage tank body, its upper cover, the HEPA filter, the filter frame, the rolling brush body and the frame in the appliance and place it in a ventilated place to dry and then for storage, so as to prevent the bad smell caused by bacteria breeding due to the moist environment.

Regular maintenance and storage

It is recommended to clean the sewage tank, filters, rolling brush body and rolling brush cover after each use.

When the sewage tank is full during use, it is recommended to immediately clean up, otherwise it will affect the correct operation of the device.

When the filter is used for 30-50 hrs. (according to the use of the filter), it is recommended to buy and replace the filter by contacting Cecotec, so as not to affect the performance of the product.

If the product is not going to be used for a long time, it is recommended to pack the machine according to the above steps, store it in a cool and dry place. Do not place it in direct sunlight or in a humid environment.

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Solution
The device does not work	1. The product has no power or insufficient power 2. The On/off button is not pressed 3. The rolling brush body is seriously tangled 4. The machine stops working after being turned on	1. Charge the device 2. Press the On/off button 3. Clean the rolling brush body in time 4. Clean the sewage tank
Less vacuuming force	1. The sewage in the sewage tank has reached the maximum capacity 2. The rolling brush cover and the sewage tank are not installed in place 3. The rolling brush body is entangled with hair 4. The float filter is dirty 5. Insufficient battery power	1. Clean the sewage tank 2. Re-install 3. Clean the rolling brush body 4. Clean the filter frame 5. Use the machine after charging

The product makes abnormal noise	1. The suction port is blocked 2. The sewage in the sewage tank has reached the maximum capacity and the float moves	1. Clean the suction port 2. Clean the sewage tank
The floor brush doesn't spray water	1. No water in the water tank 2. The water spray button is not pressed 3. The water tank is not assembled in place	1. Add water to the water tank 2. Press the water spray switch 3. Re-install the water tank in place
Water is sprayed through the air outlet	1. After the filtering HEPA is cleaned and used, it is not air-dried 2. The water in the sewage tank has exceeded the maximum limit	1. Dry the HEPA filter after use 2. Take out the sewage tank, drain the sewage and use the sewage tank
Water is sprayed through the air outlet	1. No filter is installed 2. No float is installed 3. The filter is not dried after cleaning 4. The sewage tank has reached the maximum capacity value	1. Install the filter 2. Install the float 3. The filter must be dried after cleaning 4. Clean the sewage tank

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05715

Product: Conga Popstar 29600 Aqua&Collect

Inlet rated power: 215 W

Adapter: 100-240 V, 50-60 Hz

Battery capacity: 2500 mAh

Charge time: 5 hrs approx.

Water tank: 400 mL

Sewage tank: 350 mL

Made in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances

must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1.

1. Bouton de connexion/déconnexion
2. Témoin lumineux de fonctionnement
3. Vitesse
4. Poignée de l'unité
5. Couvercle de l'unité principale de l'appareil
6. Bouton de libération du réservoir d'eau
7. Réservoir d'eau
8. Réservoir d'eau sale
9. Couvercle de la brosse rotative
10. Unité principale de la brosse
11. Support de charge
12. Chargeur
13. Bouton Spray

2. AVANT UTILISATION

- Sortez l'appareil de sa boîte.
- Inspectez-le pour vérifier qu'il n'y ait aucun dommage visible. Si vous détectez un dommage, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec le plus rapidement possible pour toute recommandation ou réparation de l'appareil.

3. INSTALLATION DU PRODUIT

Installation de la poignée de l'unité

Insérez l'extrémité de la poignée dans l'orifice de l'unité principale, perpendiculairement à la direction de l'appareil. Lorsque vous entendez un clic, assurez-vous que la poignée est bien fixée pour garantir une installation correcte. Si vous voulez extraire la poignée, dévissez le couvercle de l'unité principale, insérez-le dans le trou indiqué sur la figure, puis tirez la poignée.

Img. 2

Installer la batterie

Poussez le couvercle de l'unité principale vers le haut et introduisez la batterie dans la fente. Vous entendrez un « clic » lorsque la batterie est installée à sa place, ensuite replacez le couvercle.

Img. 3

Fonction de charge

Après avoir installé la poignée et la batterie dans le produit, alignez l'ensemble du produit avec la base de charge, insérez le port de charge dans la base de charge et branchez la fiche sur la prise de courant AC. Le témoin lumineux s'allumera en rouge, indiquant que le produit est en cours de chargement.

Img. 4

Montage et démontage du réservoir d'eau et du réservoir d'eau sale

Pour retirer le réservoir d'eau ou le réservoir d'eau sale, tenez le corps de l'appareil avec une main, tenez la poignée du réservoir avec l'autre main et appuyez sur le bouton de libération du réservoir avec le pouce. Pour installer le réservoir d'eau ou d'eau sale, placez d'abord la partie inférieure du réservoir contre le bord du plateau et appuyez sur le réservoir d'eau ou d'eau sale avec la main. Vous entendrez un « clic » lorsqu'il est placé correctement.

Img. 5

1. Réservoir d'eau sale
2. Réservoir d'eau

Installation et enlèvement du couvercle de la brosse rotative et de la brosse rotative

Pour retirer le couvercle de la brosse rotative, placez d'abord un doigt sur le bord du couvercle de la brosse rotative, poussez le couvercle vers le haut et tournez-le. Pour libérer la brosse rotative, détachez le côté gauche de la brosse avec les doigts. Vous entendrez un « clic ». Alignez les boucles des deux côtés du couvercle de la brosse rotative avec les fentes des deux côtés de la brosse, puis appuyez sur le couvercle de la brosse. Vous entendrez un « clic » lorsqu'elle est placée correctement.

Img. 6

4. FONCTIONNEMENT

Remplir le réservoir d'eau

1. Appuyez légèrement sur le bouton de libération du réservoir d'eau et retirez le réservoir.
2. Placez le réservoir à l'envers, dévissez le bouchon dans le sens indiqué et versez de l'eau propre jusqu'à la ligne marquée.
3. Serrez le bouchon du réservoir d'eau pour vous assurer qu'il est bien vissé et qu'il n'y a pas de fuite d'eau.
4. Installez le réservoir d'eau sur le corps de l'appareil. Vous entendrez un « clic » indiquant qu'il est bien installé.

Img. 7

Comment utiliser le balai-serpillière électrique

1. Le bouton de connexion/déconnexion est situé sur la poignée.
2. Appuyez sur le bouton de connexion/déconnexion pour allumer l'appareil. L'appareil fonctionnera par défaut à un faible niveau de puissance.
3. Appuyez sur le bouton de vitesse pour passer du niveau de puissance élevé au niveau de puissance faible.
4. Appuyez sur le bouton de connexion pour éteindre l'appareil.
5. Après avoir appuyé sur le bouton de connexion/déconnexion, maintenez appuyé le bouton Spray. La buse de Spray sur la brosse pulvérise de l'eau pour mouiller la brosse rotative.
6. Relâchez le bouton de Spray pour que l'appareil cesse de pulvériser de l'eau.

Notes :

N'aspirez pas du savon liquide avec le produit, et ne mettez pas de solutions de nettoyage qui produisent beaucoup de savon dans le réservoir d'eau.

Il est recommandé d'utiliser le niveau de puissance élevé lorsqu'il y a beaucoup de pollution dans l'environnement et lorsqu'il y a beaucoup de taches d'eau.

Lorsque le réservoir d'eau sale est plein, le témoin lumineux clignote en vert et le moteur principal arrête son fonctionnement.

Img. 8

1. Connexion/Déconnexion
2. Bouton de vitesse
3. Bouton Spray

Vidange du réservoir d'eau sale

1. Appuyez légèrement sur le bouton de libération du réservoir d'eau sale et retirez le réservoir.
2. Tenez le réservoir d'eau sale avec une main et tirez la poignée supérieure avec l'autre main.
3. Une fois que vous avez vidé le réservoir d'eau sale, assurez-vous de bien le nettoyer. Remettez le bouchon du réservoir d'eau sale en place et réinstallez le réservoir d'eau sale dans le corps de l'appareil.
4. Vous entendrez un « clic » indiquant qu'il est bien installé.

Img. 9

Charge du produit

Connectez une des extrémités du chargeur au produit et l'autre extrémité à la prise de courant. La lumière rouge se maintiendra allumée pendant le chargement et devient vert lorsque le chargement est terminé. Pendant le chargement, l'appareil doit être placé sur le support de charge, près du coin de la pièce pour éviter qu'il ne goutte ou ne présente des dangers.

Note :

FRANÇAIS

Il est conseillé de ne pas laisser le chargeur branché dans la prise pendant longtemps afin d'éviter que les enfants n'y touchent.

Img. 10

Fonction d'auto-nettoyage

Avant le cycle d'auto-nettoyage :

1. Placez le robot sur le support.
2. Insérez le chargeur dans la prise.
3. Remplissez la moitié du réservoir d'eau.
4. Maintenez appuyé le bouton de vitesse pendant 3 secondes pour aller au mode auto-nettoyage, le témoin lumineux clignotera pendant 3 secondes.
5. Après le cycle d'auto-nettoyage, l'appareil s'éteint automatiquement.

Note :

Nettoyez et videz le réservoir d'eau sale après chaque cycle d'auto-nettoyage.

Img. 11

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage du réservoir d'eau sale

Lorsque le réservoir d'eau sale est plein, la bouée s'active, le témoin lumineux vert clignote et l'appareil fonctionne par intermittence. Si cela se produit :

1. Éteignez l'appareil et nettoyez le réservoir d'eau sale dès que possible (si vous ne l'éteignez pas, l'appareil s'éteindra automatiquement après 3 secondes).
2. Une fois l'appareil éteint, soulevez le couvercle du réservoir d'eau sale et videz la saleté.
3. Retirez le filtre et tournez le cache du filtre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
4. Rincez le réservoir d'eau sale, le support de la bouée et la bouée, la grille du filtre et le filtre HEPA avec de l'eau propre.
5. Après le nettoyage, installez le réservoir d'eau sale sur l'appareil et continuez à l'utiliser.

Img. 12

Nettoyage de l'ensemble de la brosse pour les sols

1. Pour retirer le couvercle de la brosse rotative, placez d'abord un doigt sur le bord du couvercle de la brosse rotative, poussez le couvercle vers le haut et tournez-le.
2. Pour libérer la brosse rotative, détache le côté gauche de la brosse avec les doigts.
3. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer la cavité de la brosse rotative.
4. Placez le couvercle et la brosse rotative dans l'eau pour les rincer.
5. Après le rinçage, remplacez la brosse rotative et le couvercle à sa place.
6. Pour l'installer, tenez l'extrémité de la brosse rotative avec les mains, alignez-la avec la

fente et installez-la jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.

7. Alignez les boucles des deux côtés du couvercle de la brosse rotative avec les fentes des deux côtés de la brosse, puis appuyez sur le couvercle de la brosse. Un « clic » indique que l'installation est terminée.

Img. 13

Conseils :

- Pendant le nettoyage, assurez-vous de retirer la batterie pour éviter tout allumage accidentel.
- Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant longtemps, installez le réservoir d'eau sale, le couvercle supérieur, le filtre HEPA, le cadre du filtre, la brosse rotative et le cadre sur l'appareil et laissez-le dans un endroit bien ventilé pour qu'il sèche avant de le ranger. Cela permettra d'éviter les odeurs désagréables causées par les bactéries et l'humidité.

Entretien et stockage

Il est recommandé de nettoyer le réservoir d'eau sale, les filtres, la brosse rotative et son couvercle après chaque utilisation.

Lorsque le réservoir d'eau sale se remplit en cours de fonctionnement, il est recommandé de le vider immédiatement afin de ne pas affecter le bon fonctionnement de l'appareil.

Il est recommandé d'acheter et de remplacer le filtre après 30 à 50 heures d'utilisation (selon le type d'utilisation du filtre). Pour le faire, veuillez contacter Cecotec.

Si vous n'allez pas utiliser le produit pendant une longue période de temps, stockez-le comme décrit antérieurement, dans un lieu frais et sec. Ne le stockez pas à la lumière directe du soleil ou dans des endroits humides.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Possibles causes	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	1. Le produit n'est pas connecté à l'alimentation électrique ou le voltage n'est pas suffisant 2. Le bouton connexion/déconnexion n'est pas appuyé 3. Le corps de la brosse rotative est emmêlé 4. L'appareil cesse de fonctionner après avoir été mis en marche	1. Chargez l'appareil. 2. Appuyez sur le bouton On/Off 3. Nettoyez la brosse rotative à temps 4. Nettoyez du réservoir d'eau sale

Diminution de la force d'aspiration	1. Le réservoir d'eau sale a atteint sa capacité maximale. 2. Le couvercle de la brosse rotative ou le réservoir d'eau sale ne sont pas correctement installés 3. Il y a des cheveux emmêlés dans la brosse rotative 4. Le filtre de la bouée est sale 5. Batterie insuffisante	1. Nettoyez du réservoir d'eau sale 2. Réinstallez 3. Nettoyez la brosse rotative 4. Nettoyez le bord du filtre 5. Utilisez le produit après qu'il a été chargé
Le produit émet des bruits bizarres.	1. Le bouche d'aspiration est bloquée 2. Le réservoir d'eau sale a atteint sa capacité maximale et la bouée se déplace.	1. Nettoyez la bouche d'aspiration 2. Nettoyez du réservoir d'eau sale
La brosse pour les sols ne vaporise pas d'eau	1. Il n'y a pas d'eau dans le réservoir 2. Le bouton de Spray n'est pas appuyé 3. Le réservoir d'eau n'est pas bien installé	1. Ajoutez de l'eau dans le réservoir 2. Appuyez sur l'interrupteur de Spray d'eau 3. Remplacez le réservoir d'eau à sa place.
Pulvérisation d'eau par la sortie d'air	1. Le filtre HEPA a été nettoyé et utilisé, mais pas séché. 2. L'eau dans le réservoir d'eau sale a dépassé la quantité maximale.	1. Séchez le filtre HEPA après chaque utilisation. 2. Retirez le réservoir d'eau sale, videz-le et utilisez-le à nouveau
Pulvérisation d'eau par la sortie d'air	1. Il n'y a pas de filtre installé 2. Il n'y a pas de bouée installée 3. Le filtre n'a pas séché après le nettoyage 4. Le réservoir d'eau sale a atteint sa capacité maximale	1. Installez le filtre 2. Installez la bouée 3. Le filtre doit être séché après le nettoyage 4. Nettoyez du réservoir d'eau sale

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05715

Produit : Conga Popstar 29600 Aqua&Collect

Puissance nominale d'entrée : 215 W

Adaptateur : 100-240 V, 50-60 Hz

Capacité de la batterie : 2500 mAh

Temps de charge : Approximativement 5 heures.

Réservoir d'eau : 400 ml.

Réservoir d'eau sale : 350 ml

Made in China | Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

9. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation

FRANÇAIS

en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1.

1. Ein-/Ausschalter
2. Betriebslampe
3. Geschwindigkeit
4. Gehäusegriff
5. Abdeckung des Gerätegehäuses
6. Auslöseknopf des Wassertanks
7. Wassertank
8. Schmutzwassertank
9. Abdeckung für rotierende Drehbürste
10. Gehäuse der rotierende Drehbürste
11. Lastträger
12. Ladegerät
13. Spray-taste

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Überprüfen Sie das Gerät auf sichtbaren Schäden. Falls das Gerät beschädigt ist, kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec so bald wie möglich für Empfehlungen oder Reparaturen.

3. INSTALLATION DES VENTILATORS

Montieren des Gehäusegriff

Stecken Sie das Ende des Griffs in die Öffnung am Gehäuse des Geräts, senkrecht zur Richtung des Geräts. Sobald Sie ein ‚Klick‘ hören, vergewissern Sie sich, dass der Griff sicher befestigt ist, um eine ordnungsgemäße Installation zu gewährleisten. Wenn Sie den Griff vom Gehäuse entfernen möchten, schrauben Sie die Gehäusekappe ab, stecken Sie sie in das in der Abbildung gezeigte Loch und ziehen Sie dann den Griff heraus.

Abb. 2

Zusammenbauen des Akkus

Schieben Sie die Gehäuseabdeckung nach oben und setzen Sie die Batterie in den Steckplatz ein. Ein Klicken ertönt, wenn die Batterie in der richtigen Position installiert ist, dann bringen Sie die Abdeckung an.

Abb. 3

Ladefunktion

Nachdem Sie den Griff und den Batterie in das Produkt eingesetzt haben, richten Sie das gesamte Produkt mit der Ladestation aus, stecken Sie den Ladeanschluss in die Ladestation, schließen Sie den Stecker an eine Netzsteckdose an, und die Anzeigeleuchte leuchtet rot und zeigt den Ladevorgang an.

Abb. 4

Montage und Demontage des Wassertanks und des Schmutzwassertanks.

Um den Wassertank oder den Schmutzwassertank zu entfernen, halten Sie das Gehäuse des Geräts mit einer Hand, halten Sie den Wassertankgriff mit der anderen Hand und drücken Sie die Wassertank-Entriegelungstaste mit Ihrem Daumen, um einen der beiden Tanks zu entfernen. Um den Wasser- oder Schmutzwassertank zu installieren, legen Sie zunächst den Boden des Tanks an den Rand der Wanne und drücken Sie den Wasser- oder Schmutzwassertank mit der Hand hinein. Sie werden ein ‚Klick‘ hören, wenn er in Position ist.

Abb. 5

1. Schmutzwassertank
2. Wassertank

Abdeckung der Rotierenden Bürste und der Bürste installieren und installieren und Demontieren.

Um die Abdeckung der Rotationsbürste zu entfernen, legen Sie zunächst einen Finger auf den Rand der Abdeckung der Drehbürste, drücken Sie die Abdeckung nach oben und drehen Sie sie, um die Abdeckung zu entfernen. Um die Rotationsbürste zu lösen, heben Sie mit den Fingern den linken Griff der Drehbürste an. Sie werden ein ‚Klick‘ hören, wenn Sie befestigt ist. Richten Sie die Schnallen auf beiden Seiten der Abdeckung der Drehbürste an den Schlitz auf beiden Seiten der Bodenbürste aus und drücken Sie dann die Bürstenabdeckung nach unten. Sie werden ein ‚Klick‘ hören, wenn Sie befestigt ist.

Abb. 6

4. BEDIENUNG

Einfüllung des Wasserbehälters

1. Drücken Sie leicht auf die Entriegelungstaste des Wassertanks und nehmen Sie den Tank heraus.
2. Stellen Sie den Tank auf den Kopf, schrauben Sie den Deckel in der gezeigten Richtung ab und gießen Sie sauberes Wasser bis zur markierten Linie.
3. Ziehen Sie den Wassertankdeckel an, um sicherzustellen, dass er fest angeschraubt ist und kein Wasser herausläuft.
4. Installieren Sie den Wassertank auf dem Geräte. Sie werden ein ‚Klick‘ hören, wenn er in Position ist.

Abb. 7

So verwenden Sie den Elektrowischmopp

1. Die Ein-/Aus-Taste befindet sich am Griff.
2. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät auszuschalten. Das Gerät arbeitet standardmäßig mit einer niedrigen Leistungsstufe.
3. Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um von der hohen zur niedrigen Leistungsstufe zu wechseln.
4. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten.
5. Halten Sie nach dem Drücken der Ein-/Aus-Taste die Spritztaste gedrückt. Die Sprühdüse an der Bodenbürste sprüht Wasser, um die Rotationsbürste zu benetzen.
6. Hören Sie auf, die Spritztaste zu drücken, damit das Gerät kein Wasser mehr versprüht.

Hinweise:

Saugen Sie keine Flüssigseife mit dem Produkt auf, und führen Sie keine Reinigungslösungen in den Wassertank ein, die viel Seife produzieren.

Es wird empfohlen, die hohe Leistungsstufe zu verwenden, wenn die Umgebung stark verschmutzt ist und wenn es viele Wasserflecken gibt.

Wenn der Schmutzwassertank voll ist, blinkt die Kontrollleuchte grün und der Hauptmotor hört auf zu laufen.

Abb. 8

1. An-/Aus
2. Geschwindigkeit-Taste
3. Sprühknopf

Entleerung des schmutzigen Wassertanks

1. Drücken Sie leicht auf die Entriegelungstaste des Schmutzwassertanks und nehmen Sie den Tank heraus.
2. Halten Sie den Schmutzwassertank mit einer Hand und ziehen Sie mit der anderen Hand am oberen Griff.
3. Nachdem Sie den Schmutzwassertank entleert haben, achten Sie darauf, dass Sie den Tank gründlich reinigen. Setzen Sie den Deckel des Schmutzwassertanks wieder auf und bauen Sie den Schmutzwassertank wieder in das Gehäuse des Geräts ein.
4. Sie werden ein ‚Klick‘ hören, wenn er in Position ist.

Abb. 9

Ladung des Produkts

Schließen Sie das eine Ende des Ladegeräts an den Hauptrahmen und das andere Ende an die Steckdose an. Das rote Licht bleibt während des Ladevorgangs an und wird grün, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Während des Ladevorgangs sollte das Gerät auf die Ladestation gestellt werden, und zwar in der Nähe der Ecke des Teils, damit es nicht ausläuft oder Gefahren verursacht.

Hinweis:

Es ist ratsam, das Ladegerät nicht über einen längeren Zeitraum an die Leuchte anzuschließen, um zu verhindern, dass Kinder es berühren können.

Abb. 10

Selbstreinigungsfunktion

Vor dem Selbstreinigungszyklus:

1. Stellen Sie das Gerät auf das Tablett.
2. Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose.
3. Füllen Sie den Wassertank 1/2 voll.
4. Halten Sie die Geschwindigkeitstaste 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Selbstreinigungsmodus zu gelangen, die Kontrollleuchte blinkt 3 Sekunden lang.
5. Nach dem Selbstreinigungszyklus schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Hinweis:

Reinigen und entleeren Sie den Schmutzwasserbehälter nach jedem Selbstreinigungszyklus.

Abb. 11

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigen des Schmutzwassertanks

Wenn der Schmutzwassertank voll ist, wird die Boje aktiviert, die grüne Kontrollleuchte blinkt und das Gerät arbeitet intermittierend. Wenn das passiert:

1. Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie den Schmutzwassertank so schnell wie möglich (wenn Sie es nicht ausschalten, schaltet sich das Gerät nach 3 Sekunden automatisch ab).
2. Heben Sie nach dem Ausschalten den Deckel des Schmutzwassertanks von Hand an und entleeren Sie den Schmutz.
3. Ziehen Sie den Filter heraus und drehen Sie das Filtergehäuse gegen den Uhrzeigersinn.
4. Spülen Sie den Schmutzwassertank, die Schwimmerhalterung und den Schwimmer, das Filtersieb und den HEPA-Filter mit sauberem Wasser aus.
5. Setzen Sie den Schmutzwassertank nach der Reinigung auf das Gerät und verwenden Sie es weiter.

Abb. 12

Reinigung des Bodenbürstensatz

1. Um die Abdeckung der Rotationsbürste zu entfernen, legen Sie zunächst einen Finger auf den Rand der Abdeckung der Drehbürste, drücken Sie die Abdeckung nach oben und drehen Sie sie, um die Abdeckung zu entfernen.
2. Um die Rotationsbürste zu lösen, heben Sie mit den Fingern den linken Griff der

Drehbürste an.

3. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um die rotierende Bürstenvertiefung zu reinigen.
4. Legen Sie Deckel und Drehbürste ins Wasser um es zum Spülen.
5. Setzen Sie nach dem Spülen die Drehbürste und den Rahmen wieder ein.
6. Für die Installation fassen Sie den Ende der Abdeckung der Drehbürste mit den Händen, richten sie es mit den Schlitz aus und setzen Sie ihn in den Schlitz ein, bis er einrastet.
7. Richten Sie die Schnallen auf beiden Seiten der Abdeckung der Drehbürste an den Schlitz auf beiden Seiten der Bodenbürste aus und drücken Sie dann die Bürstenabdeckung nach unten. Ein ‚Klick‘ zeigt an, dass die Installation abgeschlossen ist.

Abb. 13

Ratschläge:

- Achten Sie bei der Reinigung darauf, die Batterie zu entfernen, um eine versehentliche Zündung zu verhindern.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, montieren Sie den Schmutzwassertank, die obere Abdeckung, den HEPA-Filter, den Filterrahmen, die rotierende Bürste und den Rahmen auf das Gerät und lassen Sie es an einem gut belüfteten Ort austrocknen, bevor Sie es aufbewahren. Dadurch werden unangenehme Gerüche, die durch Bakterien und Feuchtigkeit verursacht werden, verhindert.

Stromwartung und Lagerung

Es wird empfohlen, den Schmutzwassertank, die Filter, die rotierende Drehbürste und deren Abdeckung nach jedem Gebrauch zu reinigen.

Wenn sich der Schmutzwassertank während des Betriebs füllt, wird empfohlen, ihn sofort zu entleeren, damit er die korrekte Funktion des Geräts nicht beeinträchtigt.

Es wird empfohlen, den Filter nach 30-50 Betriebsstunden zu kaufen und auszutauschen (abhängig von der Art der Filterverwendung). Bitte kontaktieren Sie Cecotec für weitere Informationen.

Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, empfiehlt es sich, das Gerät wie oben beschrieben an einem kühlen und trockenen Ort zu lagern. Nicht in direktem Sonnenlicht oder an feuchten Orten lagern.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	1. Das Produkt ist nicht an die Spannungsversorgung angeschlossen oder die Spannung ist nicht ausreichend. 2. Ein/Aus-Taste ist nicht heruntergedrückt 3. Da Gehäuse der Drehbürste hat sich verheddert 4. Das Gerät funktioniert nicht mehr, nachdem es eingeschaltet wurde	1. Laden Sie das Gerät 2. Drücken Sie die On/Off-Taste 3. Reinigen Sie die rotierende Bürste rechtzeitig 4. Reinigen Sie den Schmutzwassertank
Niedrige Saugkraft	1. Der Schmutz im Schmutzwassertank hat die maximale Kapazität erreicht. 2. Die Abdeckung der Drehbürste oder der Schmutzwassertank sind nicht richtig installiert 3. Es befinden sich verhedderte Haare in der Drehbürste. 4. Der Bojenfilter ist verschmutzt 5. Ungenügend Batterie	1. Reinigen Sie den Schmutzwassertank 2. Neu aufstellen 3. Reinigen Sie die rotierende Drehbürste 4. Reinigen Sie den Rahmen des Filters 5. Verwenden Sie das Gerät, nachdem es aufgeladen wurde
Das Produkt macht seltsame Geräusche	1. Ansauganschluss ist blockiert 2. Der Schmutz im Schmutzwassertank hat die maximale Kapazität erreicht und die Boje bewegt sich	1. Reinigen Sie den Sauganschluss 2. Reinigen Sie den Schmutzwassertank

Die Bodenbürste sprüht kein Wasser	1. Nicht genügend Wasser im Wasserbehälter 2. Die Spray-Taste ist nicht gedrückt 3. Der Wassertank ist nicht richtig daraufgestellt.	1. Fügen Sie Wasser ins Wassertank 2. Drücken Sie den Spraywasserschalter 3. Stellen Sie den Wassertank wieder auf.
Sprüht Wasser durch den Luftauslass	1. HEPA-Filter wurde gereinigt und verwendet, aber nicht getrocknet. 2. Das Wasser im Schmutzwassertank hat die maximale Menge überschritten.	1. Trocknen Sie den HEPA-Filter nach jedem Gebrauch. 2. Entfernen Sie den Schmutzwassertank, leeren Sie ihn und verwenden Sie den Schmutzwassertank erneut.
Sprüht Wasser durch den Luftauslass	1. Es ist kein Filter installiert 2. Es ist keine Boje installiert. 3. Der Filter ist nach der Reinigung nicht getrocknet. 4. Der Schmutz im Schmutzwassertank hat die maximale Kapazität erreicht.	1. Installieren Sie den Filter 2. Installieren Sie die Boje 3. Der Filter muss nach der Reinigung getrocknet werden 4. Reinigen Sie den Schmutzwassertank

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 05715

Produkt: Conga Popstar 29600 Aqua&Collect

Eingangsleistung 215 W

Netzteil: Ω 100-240 V, 50-60 Hz

Batteriekapazität: 2500 mAh

Ladezeit: ca. 5 Stunden.

Wasserbehälter: 400 ml

Schmutzwassertank: 350 ml

Made in China | Entworfen in Spanien

8. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben .

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Wenn das Produkt über seine Kapazität oder Brauchbarkeit hinaus benutzt, falsch behandelt, geschlagen, Feuchtigkeit ausgesetzt, in eine Flüssigkeit oder korrosive Mittel getaucht wurde, sowie bei jedem anderen Fehler, der dem Verbraucher zuzuschreiben ist.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Im Falle einer falsche Benutzung ist der Garantieservice nicht für die Reparatur verantwortlich.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1.

1. Tasto di accensione/spegnimento
2. Indicatore luminoso di funzionamento
3. Velocità
4. Manico del corpo
5. Coperchio del corpo nel dispositivo.
6. Tasto di rilascio del serbatoio d'acqua
7. Serbatoio d'acqua
8. Serbatoio d'acqua sporca
9. Rivestimento della spazzola rotante
10. Corpo della spazzola rotante
11. Supporto di ricarica
12. Caricabatterie
13. Pulsante spray

2. PRIMA DELL'USO

- Ritirare il prodotto dalla scatola.
- Ispezionare l'apparato nel caso di danni visibili. In caso di danni, contattare il prima possibile il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per suggerimenti o riparazione del prodotto.

3. INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

Installazione del manico del corpo

Inserire l'estremità del manico nella porta del corpo del dispositivo, perpendicolare alla direzione dell'apparato. Quando si sente un clic, verificare che il manico sia correttamente fissato per garantire una buona installazione. Se si desidera rimuovere il manico dal corpo, svitare il coperchio dal corpo, inserirlo nel foro indicato dalla figura e tirare per rimuoverlo.

Fig. 2

Installazione della batteria

Spingere il coperchio dal corpo verso l'alto e introdurre la batteria nella fessura. Si sentirà un clic quando la batteria è installata correttamente, in seguito collocare il coperchio.

Fig. 3

Funzione di ricarica

Dopo l'installazione del manico e la batteria nel prodotto, allineare il prodotto interamente

con la base di ricarica. Inserire la porta di ricarica nella base di ricarica, collegare la presa alla corrente AC, l'indicatore luminoso si accenderà di rosso che indica la ricarica.

Fig. 4

Montaggio e smontaggio del serbatoio d'acqua e del serbatoio d'acqua sporca

Per estrarre il serbatoio d'acqua o il serbatoio d'acqua sporca, sostenere il corpo del dispositivo con una mano, il manico del serbatoio d'acqua con l'altra. Premere il tasto di rilascio del serbatoio d'acqua con il pollice per ritirare uno dei due serbatoi. Per installare il serbatoio d'acqua o d'acqua sporca, collocare la parte inferiore del serbatoio contro il bordo e premere il serbatoio d'acqua o sporca con la mano. Si sentirà un clic una volta collocato correttamente.

Fig. 5

1. Serbatoio d'acqua sporca
2. Serbatoio d'acqua

Installazione ed estrazione del rivestimento della spazzola rotante e della spazzola

Per ritirare il rivestimento della spazzola rotante, per prima cosa collocare un dito nel bordo della spazzola rotante, spingere il rivestimento verso l'alto e girare per ritirare. Per rilasciare la spazzola rotante, utilizzare le dita per sollevare il manico sinistro della spazzola rotante. Si sentirà un clic una volta collocato correttamente. Allineare i ganci su entrambi i lati del rivestimento della spazzola rotante con le fessure su entrambi i lati della spazzola per pavimenti, in seguito premere il rivestimento della spazzola. Si sentirà un clic una volta fissato correttamente.

Fig. 6

4. FUNZIONAMENTO

Riempimento del serbatoio dell'acqua.

1. Premere leggermente il tasto di rilascio del serbatoio d'acqua e ritirare il serbatoio.
2. Collocare il serbatoio sottostante, svitare il tappo in direzione indicata e versare acqua pulita fino alla linea segnata.
3. Aprire il coperchio del serbatoio d'acqua riempirlo d'acqua e chiuderlo bene di nuovo.
4. Installare il serbatoio d'acqua nel corpo del dispositivo. Sentirà un clic che indica che è stato installato correttamente.

Fig. 7.

Come utilizzare il lavapavimenti elettrico

1. Il tasto di accensione/spengimento per accendere il prodotto.
2. Premere il tasto di accensione/spengimento per accendere il prodotto. Il dispositivo funzionerà a livello di potenza basso per difetto.
3. Premere il tasto della velocità per cambiare il livello di potenza alto a basso.

4. Premere il tasto di accensione/spegnimento per spegnere il dispositivo.
5. Dopo il tasto di accensione/spegnimento, mantenere premuto il tasto di spray. Il beccuccio dello spray nella spazzola da pavimento spruzza acqua per bagnare la spazzola rotante.
6. Smettere di premere il tasto spray per fare sì che il dispositivo lasci spruzzare acqua.

Avvisi:

non aspirare sapone liquido con il prodotto, o mettere soluzioni di pulizia che producono molto sapone nel serbatoio d'acqua.

Si consiglia di utilizzare il livello di potenza alto quando vi è molto inquinamento ambientale e quando sono presenti molte macchie d'acqua.

Quando il serbatoio d'acqua sporco è pieno, l'indicatore luminoso lampeggerà di verde e il motore principale smetterà di funzionare.

Fig. 8

1. Accensione/spegnimento
2. Tasti della velocità
3. Tasto di spray

Svuotamento del serbatoio d'acqua sporca

1. Premere leggermente il tasto di rilascio del serbatoio d'acqua e ritirare il serbatoio.
2. Afferrare il serbatoio d'acqua sporca con una mano e tirare il manico superiore con l'altra mano.
3. Una volta estratto il serbatoio d'acqua sporca, verificare di pulire bene il serbatoio. Collocare il coperchio del serbatoio d'acqua sporca e installare nuovamente il serbatoio d'acqua nel corpo del dispositivo.
4. Sentirà un clic che indica che è stato installato correttamente.

Fig. 9

Ricarica del prodotto

Collegare una delle estremità del caricabatterie all'indicatore principale e l'altra estremità alla presa della corrente. L'indicatore luminoso rosso si accenderà durante la ricarica e cambierà in verde quando completamente carico. Durante la ricarica, il dispositivo deve essere posizionato sulla base di ricarica, vicino all'angolo della parte per evitare che perda o causi pericoli.

Avviso:

si consiglia di non collegare il caricabatterie alla luce per molto tempo per evitare che i bambini lo tocchino.

Fig. 10

Funzione di pulizia automatica

Prima del ciclo di pulizia automatica:

1. Collocare l'apparato sul vassoio.

2. Inserire il caricabatterie nella presa.
3. Riempire 1/2 serbatoio d'acqua.
4. Mantenere premuto il tasto della velocità per 3 secondi per attivare la modalità di pulizia automatica. L'indicatore luminoso lampeggerà per 3 secondi.
5. Dopo il ciclo di pulizia automatica, l'apparato si spegnerà automaticamente.

Avviso:

Pulire e svuotare il serbatoio d'acqua sporca dopo ogni ciclo di pulizia automatica.

Fig. 11

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia del serbatoio d'acqua sporca

Quando il serbatoio d'acqua sporca è pieno, l'indicatore oscillante si attiverà e la spia luminosa lampeggerà di verde. Il dispositivo funzionerà a intermittenza. Nel caso avvenga:

1. Spegnerne il dispositivo e pulire il serbatoio dell'acqua sporca appena possibile (se non si spegne, il dispositivo si spegne automaticamente dopo 3 secondi).
2. Una volta spento, sollevare a mano il coperchio del serbatoio dell'acqua sporca e svuotare lo sporco.
3. Tirare il filtro per estrarlo e girare la scatola del filtro in senso antiorario.
4. Sciacquare il serbatoio d'acqua sporca, il supporto dell'indicatore oscillante, l'indicatore, la griglia del filtro e il filtro HEPA con acqua pulita.
5. Dopo la pulizia, installare il serbatoio d'acqua sporca nel dispositivo e continuare con l'uso.

Fig. 12

Pulizia del complesso della spazzola da pavimento

1. Per ritirare il rivestimento della spazzola rotante, per prima cosa collocare un dito nel bordo della spazzola rotante, spingere il rivestimento verso l'alto e girare per ritirare.
2. Per rilasciare la spazzola rotante, utilizzare le dita per sollevare il manico sinistro della spazzola rotante.
3. Utilizzare un panno asciutto per pulire il vano della spazzola rotante.
4. Collocare il rivestimento e la spazzola rotante in acqua per sciacquarli.
5. Dopo aver sciacquato, collocare la spazzola rotante e l'indicatore di nuovo in posizione corretta.
6. Per installarla, sostenere il tappo dell'estremità della spazzola rotante con le mani, allinearla con la fessura e introdurlo nella stessa fino a che si incastri.
7. Allineare i ganci su entrambi i lati del rivestimento della spazzola rotante con le fessure su entrambi i lati della spazzola per pavimenti, in seguito premere il rivestimento della spazzola. Si sentirà un clic che indica che la corretta installazione.

Fig. 13

Consigli:

- Durante la pulizia, assicurarsi di rimuovere la batteria per evitare che si accenda accidentalmente.
- Se non si utilizza l'apparecchio per molto tempo, installare il serbatoio d'acqua sporca, il coperchio superiore, il filtro HEPA, l'indicatore del filtro, la spazzola rotante e l'indicatore nel dispositivo e lasciarlo in un luogo ben ventilato ad asciugare prima di riportarlo. Questo eviterà i cattivi odori causati dai batteri e dall'umidità.

Manutenzione corrente e conservazione

Si consiglia di pulire il serbatoio d'acqua sporca, i filtri, la spazzola rotante e rivestimento dopo ogni uso.

Quando il serbatoio d'acqua sporca si riempie durante il funzionamento, si consiglia di svuotarlo immediatamente in modo che non influisca sul corretto funzionamento dell'apparecchio.

Si consiglia di comprare e sostituire il filtro dopo 30-50 ore di uso (in base al tipo di uso del filtro). Contattare Cecotec.

Se il prodotto non viene usato per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla corrente e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Non esporre alla luce solare diretta nè conservare in ambienti molto umidi.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il dispositivo non funziona	1. Il prodotto non è collegato alla luce o il voltaggio non è sufficiente 2. Il tasto di accensione/spengimento non è stato premuto 3. Il corpo della spazzola rotante è ostruito 4. L'apparato smette di funzionare dopo l'accensione	1. Caricare il dispositivo 2. Premere il tasto On/Off 3. Pulire a tempo la spazzola rotante 4. Pulire il serbatoio d'acqua sporca

Minore forza di aspirazione	1. Lo sporco all'interno del serbatoio d'acqua ha raggiunto la capacità massima 2. Il rivestimento della spazzola rotante o il serbatoio d'acqua sporca non sono correttamente installati 3. È presente pelo aggrovigliato nella spazzola rotante 4. Il filtro dell'indicatore oscillante è sporco 5. Batteria insufficiente	1. Pulire il serbatoio d'acqua sporca 2. Installare di nuovo 3. Pulire la spazzola rotante 4. Pulire l'indicatore del filtro 5. Utilizzare il prodotto dopo la ricarica
Il prodotto emette rumori insoliti	1. La porta di aspirazione è bloccata 2. Lo sporco all'interno del serbatoio d'acqua sporca ha raggiunto la capacità massima e l'indicatore oscillante si muove	1. Pulire la porta di aspirazione 2. Pulire il serbatoio d'acqua sporca
La spazzola da pavimento non eroga acqua	1. Acqua assente all'interno del serbatoio 2. Il tasto spray non è premuto 3. Il serbatoio d'acqua non è correttamente installato	1. Aggiungere acqua nel serbatoio 2. Premere l'interruttore spray d'acqua 3. Installare il serbatoio d'acqua al suo posto
Eroga acqua attraverso l'uscita d'aria	1. Il filtro HEPA è stato pulito e usato, non si è asciugato 2. Lo sporco all'interno del serbatoio d'acqua ha raggiunto la capacità massima	1. Asciugare il filtro HEPA dopo ogni uso 2. Estrarre il serbatoio d'acqua sporca, svuotarlo e utilizzare nuovamente il serbatoio d'acqua sporca
Eroga acqua attraverso l'uscita d'aria	1. Nessun filtro installato 2. Nessun indicatore oscillante installato 3. Il filtro non si è asciugato dopo la pulizia 4. Lo sporco all'interno del serbatoio d'acqua ha raggiunto la capacità massima	1. Installare il filtro 2. Installare l'indicatore oscillante 3. Il filtro deve essere asciugato dopo la pulizia 4. Pulire il serbatoio d'acqua sporca

7. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento di prodotto: 05715
 Prodotto: Conga Popstar 29600 Aqua&Collect
 Potenza nominale di entrata: 215 W
 Adattatore: 100-240 V, 50-60 Hz
 Capacità della batteria: 2500 mAh
 Tempo di ricarica: 5 ore approssimativamente
 Serbatoio d'acqua: 400 ml
 Serbatoio d'acqua sporca: 350 ml
 Made in China | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareti Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

9. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.

Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.

Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio, bensì contattare con il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1.

1. Botão de ligar/desligar
2. Indicador luminoso de funcionamento
3. Velocidade
4. Pega do corpo
5. Tampa do corpo do dispositivo
6. Botão de desbloqueio do depósito de água
7. Depósito de água
8. Depósito de água suja
9. Cobertura da escova rotativa
10. Corpo da escova rotativa
11. Suporte de carregamento
12. Carregador
13. Botão de pulverização

2. ANTES DE USAR

- Tire o produto da caixa.
- Inspeccione o aparelho para garantir que não tem nenhum dano visível. Em caso de que encontre danos, entre imediatamente em contacto com o nosso Serviço de Assistência Técnica de Cecotec para recomendações ou reparação do produto.

3. INSTALAÇÃO DO PRODUTO

Instalação da pega do corpo

Inserir a extremidade da pega no corpo do dispositivo, perpendicularmente à direção do aparelho. Uma vez ouvido um clique, certifique-se de que a pega está bem presa para assegurar uma instalação adequada. Se quiser retirar a pega do corpo, desapeerte a tampa do corpo, insira-a no orifício indicado na figura, e depois puxe a pega.

Fig. 2

Instalar da bateria

Empurrar a tampa do corpo para cima e insira a bateria na ranhura. Ouvirá um clique quando a bateria estiver instalada na posição, em seguida, fixe a tampa.

Fig. 3

Função de carregamento

Depois de instalar a pega e a bateria no produto, alinhe todo o produto com o suporte de carga, insira a porta de carregamento no suporte de carga, ligue a ficha a uma tomada CA, e a luz indicadora ficará vermelha indicando que está a carregar.

Fig. 4

Montagem e desmontagem do depósito de água e do depósito de água suja

Para remover o depósito de água ou o depósito de água suja, segure o corpo do dispositivo com uma mão, segure a pega do depósito com a outra mão e pressione o botão de libertação do depósito com o polegar para remover qualquer um dos 2 depósitos. Para instalar o depósito de água ou depósito de água suja, coloque primeiro a parte inferior do depósito contra a borda do tabuleiro e pressione o depósito com a mão. Ouvirá um clique quando estiver colocado em posição.

Fig. 5

1. Depósito de água suja
2. Depósito de água

Instalação e remoção da cobertura da escova rotativa e da escova

Para remover a cobertura da escova rotativa, coloque primeiro um dedo na sua extremidade, empurre-a para cima e gire-a para a retirar. Para remover a escova rotativa, desenganche o seu lado esquerdo usando os dedos. Ouvirá um clique quando estiver fixada em posição. Alinhe as fivelas em ambos os lados da cobertura da escova rotativa com as ranhuras em ambos os lados da escova, e depois pressione a cobertura. Ouvirá um clique quando estiver fixada em posição.

Fig. 6

4. FUNCIONAMENTO

Encher o depósito de água

1. Prima ligeiramente o botão de libertação do depósito de água e remova o depósito.
2. Coloque o depósito de cabeça para baixo, desaperte a tampa na direção indicada e verta água limpa até à linha marcada.
3. Aperte a tampa do tanque de água para garantir que está bem enroscada e que não goteja água.
4. Instale o depósito de sujidade no corpo do dispositivo. Ouvirá um clique indicando que está instalado corretamente.

Fig. 7

Como utilizar a esfregona elétrica

1. O botão de ligar/desligar encontra-se em cima da pega.

PORTUGUÊS

2. Pressione o botão de ligar/desligar para ligar o dispositivo. O dispositivo funcionará a baixo nível de potência por defeito.
3. Premir o botão de velocidade para passar de alto para baixo nível de potência.
4. Pressione o botão de ligar/desligar para desligar o dispositivo.
5. Depois de premir o botão ligar/desligar, mantenha premido o botão de pulverização. O bocal de pulverização na escova de chão pulveriza água para molhar a escova rotativa.
6. Deixe de premir o botão de pulverização para que o dispositivo pare de pulverizar água.

Avisos:

Não aspire sabão líquido com o produto, nem introduza soluções de limpeza que produzam muito sabão no depósito de água.

Recomenda-se a utilização do elevado nível de potência quando há muita poluição no ambiente e quando há muitas manchas de água.

Quando o depósito de água suja estiver cheio, a luz indicadora piscará a verde e o motor principal deixará de funcionar.

Fig. 8

1. Ligar/desligar
2. Botão de velocidade
3. Botão de pulverização

Esvaziamento do depósito de água suja

1. Prima ligeiramente o botão de libertação do depósito de água e remova o depósito.
2. Segure o depósito de água suja com uma mão e puxe a pega superior com a outra mão.
3. Uma vez esvaziado o depósito de água suja, certifique-se de limpar bem o depósito. Coloque a tampa do depósito de água suja e volte a instalar o depósito no corpo do dispositivo.
4. Ouvirá um clique indicando que está instalado corretamente.

Fig. 9

Carregamento do produto

Ligue uma extremidade do carregador ao produto e a outra extremidade à tomada elétrica. A luz vermelha ficará acesa durante o carregamento e ficará verde quando o carregamento estiver completo. Durante o carregamento, o dispositivo deve ser colocado no suporte de carregamento, perto do canto da peça para evitar que este goteje ou cause riscos.

Aviso:

É aconselhável não deixar o carregador ligado à luz durante muito tempo para evitar que as crianças lhe toquem.

Fig. 10

Função de autolimpeza

Antes do ciclo de autolimpeza:

1. Coloque o aparelho na bandeja.
2. Introduza carregador na tomada.
3. Encha 1/2 do depósito de água.
4. Mantenha pressionado o botão de velocidade durante 3 segundos para entrar no modo de autolimpeza, o indicador luminoso piscará durante 3 segundos.
5. Depois do ciclo de autolimpeza, o aparelho desligará automaticamente.

Aviso:

Limpe e esvazie o depósito de água suja e depois de cada ciclo de autolimpeza.

Fig. 11

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza do depósito de água suja

Quando o tanque de água suja estiver cheio, a boia será ativada, a luz indicadora verde piscará e o dispositivo funcionará de forma intermitente. Quando isto passar:

1. Desligue o dispositivo e limpe o depósito de água suja assim que puder (se não o desligar, o dispositivo desliga-se automaticamente após 3 segundos).
2. Uma vez desligado, levante a tampa do depósito de água suja à mão e esvazie a sujidade.
3. Puxe o filtro para fora e rode a caixa do filtro em sentido anti-horário.
4. Lave o depósito de água suja, suporte da boia e boia, a grelha do filtro e o filtro HEPA com água limpa.
5. Depois da limpeza, instale o depósito de água suja no dispositivo e continue a utilizá-lo.

Fig. 12

Limpeza do conjunto da escova para o chão

1. Para remover a cobertura da escova rotativa, coloque primeiro um dedo na sua extremidade, empurre-a para cima e gire-a para a retirar.
2. Para remover a escova rotativa, desenganche o seu lado esquerdo usando os dedos.
3. Utilize um pano seco para limpar o buraco da escova rotativa.
4. Coloque a cobertura e a escova rotativa em água para a enxaguar.
5. Depois, volte a colocar a escova rotativa e a estrutura na sua posição.
6. Para a instalar, segure a tampa da extremidade da escova rotativa com as mãos, alinhe-a com a ranhura e empurre-a para a ranhura até encaixar no lugar.
7. Alinhe as fivelas em ambos os lados da cobertura da escova rotativa com as ranhuras em ambos os lados da escova, e depois pressione a cobertura. Um clique indicará que a instalação está completa.

Fig. 13

PORTUGUÊS

Conselhos:

- Durante a limpeza, certifique-se de remover a bateria para evitar a ignição acidental.
- Se não vai utilizar o dispositivo durante muito tempo, instale o depósito de água suja, a tampa superior, o filtro HEPA, a estrutura do filtro, a escova rotativa e a sua estrutura no dispositivo e deixe-o num local bem ventilado para secar antes de o armazenar. Isto evitará odores desagradáveis causados por bactérias e humidade.

Manutenção e armazenamento

Recomenda-se a limpeza do depósito de água suja, dos filtros, da escova rotativa e da sua cobertura após cada utilização.

Quando o depósito de água suja se enche durante o funcionamento, recomenda-se esvaziá-lo imediatamente para que não afete o correto funcionamento do dispositivo.

Recomenda-se a compra e substituição do filtro após 30-50 horas de utilização (dependendo do tipo de utilização do filtro). Para tal, contacte a Cecotec.

Se o produto não for utilizado durante um longo período de tempo, recomenda-se armazenar o dispositivo como descrito acima, num local fresco e seco. Não armazene sob luz solar direta ou em locais húmidos.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
O dispositivo não funciona	1. O produto não está ligado à fonte de alimentação ou a voltagem não é suficiente. 2. O botão de ligar/desligar não é premido 3. O corpo da escova rotativa é emaranhado 4. O dispositivo deixa de funcionar depois de ter sido ligado	1. Carregue o dispositivo 2. Pressione o botão On/off 3. Limpe a escova rotativa a tempo 4. Limpe o depósito de água suja
Menor força de sucção	1. O depósito de água suja atingiu a capacidade máxima. 2. A cobertura de escova rotativa ou o depósito de água suja não estão devidamente instalados 3. Há cabelo emaranhado na escova rotativa. 4. O filtro da boia está sujo 5. Bateria insuficiente	1. Limpe o depósito de água suja 2. Instale novamente 3. Limpe a escova rotativa 4. Limpe a estrutura do filtro 5. Utilize a máquina depois de ter sido carregada

O produto faz ruídos invulgares	1. A boca de sucção está obstruída 2. O depósito de água suja atingiu a capacidade máxima e a boia está a mover-se	1. Limpe a boca de sucção 2. Limpe o depósito de água suja
A escova para chão não pulveriza água	1. Não há água no depósito 2. O botão de pulverização não está pressionado 3. O depósito de água não está bem instalado	1. Adicione água no depósito 2. Prima o interruptor de pulverização de água 3. Volte a colocar o depósito de água na sua posição
Pulveriza água através da saída de ar	1. O filtro HEPA foi limpo e utilizado, mas não seco 2. A água no depósito de água suja excedeu a quantidade máxima.	1. Seque o filtro HEPA depois de cada uso 2. Retire o depósito de água suja, esvazie-o e utilize novamente o depósito de água suja.
Pulveriza água através da saída de ar	1. Não há nenhum filtro instalado 2. Não há nenhuma boia instalada 3. O filtro não secou após a limpeza. 4. O depósito de água suja atingiu a capacidade máxima.	1. Instale o filtro 2. Instale a boia 3. O filtro deve ser seco após a limpeza 4. Limpe o depósito de água suja

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: 05715

Produto: Conga Popstar 29600 Aqua&Collect

Potência nominal de entrada: 215 W

Adaptador: 100-240 V, 50-60 Hz

Capacidade da bateria: 2500 mAh

Tempo de carga: 5 horas aproximadamente.

Depósito de água: 400 ml

Depósito de água suja: 350 ml

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

8. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

9. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.

Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1.

1. Aan/uit-knop
2. Indicatielampje voor de werking
3. Snelheid
4. Handgreep
5. Deksel van het apparaat
6. Ontgrendelingsknop van het waterreservoir
7. Waterreservoir
8. Vuilwatertank
9. Afdekking van de roterende borstel
10. Roterende borstel
11. Laadhouder
12. Batterijlader
13. Sproeiknop

2. VOOR HET GEBRUIK

- Haal het product uit de doos.
- Controleer of het toestel geen schade vertoont. Indien u zichtbare schade waarneemt, contacteer onmiddellijk de technische dienst van Cecotec voor aanbevelingen of voor de reparatie van het toestel.

3. INSTALLATIE VAN HET TOESTEL

Installatie van de handgreep

Steek het uiteinde van de handgreep in de poort op het lichaam van het apparaat, recht op de richting van het apparaat. Zodra u een klik hoort, moet u controleren of de handgreep goed vastzit om een goede installatie te garanderen. Als u de handgreep uit de behuizing wilt verwijderen, schroeft u de kap van de behuizing los, steekt u deze in de opening die in de figuur is aangegeven en trekt u de handgreep eruit.

Fig. 2

Batterij installatie

Duw de deksel van de behuizing omhoog en plaats de batterij in de sleuf. Er klinkt een klik wanneer de batterij op zijn plaats zit, bevestig vervolgens de deksel.

Fig. 3

Opladen

Nadat u het handvat en de batterij in het product hebt geplaatst, lijn het hele product uit met het oplaadstation, steek de oplaadpoort in het oplaadstation, sluit de stekker aan op een stopcontact, en het indicatielampje zal rood oplichten om aan te geven dat het product wordt opgeladen.

Fig. 4

Montage en demontage van het waterreservoir en de vuilwatertank

Om het waterreservoir of de vuilwatertank te verwijderen, houdt u met de ene hand het apparaat vast, met de andere hand de handgreep van het waterreservoir en drukt u met uw duim op de ontgrendelingsknop van het waterreservoir om een van de 2 tanks te verwijderen. Om de watertank of vuilwatertank te installeren, plaatst u eerst de onderkant van de tank tegen de rand van de bak en drukt u de watertank of vuilwatertank er met de hand in. U hoort een klik als hij op zijn plaats zit.

Fig. 5

1. Vuilwatertank
2. Waterreservoir

Monteren en demonteren van de afdekking van de roterende borstel

Om de afdekking te verwijderen, legt u eerst een vinger op de rand van de afdekking, duwt u het omhoog en draait u om het te verwijderen. Om de roterende borstel los te maken, tilt u met uw vingers de linker handgreep van de roterende borstel op. U hoort een klik als hij op zijn plaats zit. Lijn de gespen aan beide zijden van de roterende borstel afdekking uit met de sleuven aan beide zijden van de vloerborstel en druk vervolgens de afdekking naar beneden. U hoort een klik als hij op zijn plaats zit.

Fig. 6

4. WERKING

Het waterreservoir vullen

1. Druk lichtjes op de ontgrendelingsknop van het waterreservoir en verwijder de tank.
2. Plaats de tank ondersteboven, schroef de dop los in de aangegeven richting en giet schoon water tot aan de gemarkeerde lijn.
3. Draai de dop van het waterreservoir vast om er zeker van te zijn dat hij goed is vastgeschroefd en dat er geen water uit druppelt.
4. Installeer het waterreservoir in het apparaat. U hoort een klik om aan te geven dat het is geïnstalleerd.

Fig. 7

Gebruik van de elektrische dweil

1. De aan/uit-knop bevindt zich op het handvat.
2. Druk op de aan/uit-knop om het toestel aan te zetten. Het apparaat werkt standaard op een laag vermogensniveau.
3. Druk op de snelheidsknop om het vermogensniveau van hoog naar laag te veranderen.
4. Druk op de aan/uitknop om het toestel uit te schakelen.
5. Nadat u de aan/uit-knop hebt ingedrukt, houdt u de sproeiknop ingedrukt. De sproeikop op de vloerborstel sproeit water om de roterende borstel nat te maken.
6. Stop met het indrukken van de sproeiknop om het apparaat te stoppen met water sproeien.

Opmerkingen:

Zuig geen vloeibare zeep op met het product en doe geen schoonmaakmiddelen die veel zeep produceren in het waterreservoir.

Het wordt aanbevolen het hoge vermogensniveau te gebruiken wanneer er veel verontreiniging in de omgeving is en wanneer er veel watervlekken zijn.

Wanneer de vuilwatertank vol is, knippert het indicatielampje groen en stopt de motor met draaien.

Fig. 8

1. Aan/uit
2. Snelheidsknop
3. Sproeiknop

De vuilwatertank legen

1. Druk lichtjes op de ontgrendelingsknop van de vuilwatertank en verwijder de tank.
2. Houd de vuilwatertank met één hand vast en trek met de andere hand aan de bovenste handgreep.
3. Nadat u de vuilwatertank hebt geleegd, moet u de tank grondig reinigen. Plaats de dop van de vuilwatertank terug en plaats de vuilwatertank terug in de behuizing van het toestel.
4. U hoort een klik om aan te geven dat het is geïnstalleerd.

Fig. 9

Opladen

Sluit het ene uiteinde van de lader aan op het hoofdframe en het andere uiteinde op het stopcontact. Het rode lampje blijft branden tijdens het opladen en wordt groen wanneer het opladen voltooid is. Tijdens het opladen moet het toestel op het oplaadstation worden geplaatst, dicht bij de hoek van het onderdeel, om te voorkomen dat het gaat lekken of gevaar oplevert.

Opmerking:

Het is raadzaam de oplader niet gedurende lange tijd op het licht aan te sluiten om te

NEDERLANDS

voorkomen dat kinderen het aanraken.

Fig. 10

Automatische schoonmaak functie

Voor de zelfreinigingscyclus:

1. Zet het toestel op het oplaadstation.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Vul het waterreservoir voor de helft.
4. Houd de snelheidsknop 3 seconden ingedrukt om de zelfreinigingsmodus in te schakelen, het indicatielampje knippert 3 seconden.
5. Na de zelfreinigingscyclus schakelt het toestel automatisch uit.

Opmerking:

Reinig en leeg de vuilwatertank na elke zelfreinigingscyclus.

Fig. 11

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Vuilwatertank reinigen

Wanneer de vuilwatertank vol is, wordt de vlotter geactiveerd, gaat het groene indicatielampje knipperen en werkt het apparaat met tussenpozen. Wanneer dit gebeurt:

1. Schakel het apparaat uit en maak de vuilwatertank zo snel mogelijk schoon (als u het niet uitschakelt, schakelt het apparaat na 3 seconden automatisch uit).
2. Til na het uitschakelen de deksel van de vuilwatertank met de hand op en leeg het vuil.
3. Trek aan het filter om het te verwijderen en draai de behuizing van het filter tegen de klok in.
4. Spoel de vuilwatertank, de vlotterbeugel en vlotter, het filterscherm en het HEPA-filter met schoon water.
5. Plaats na het schoonmaken de vuilwatertank op het toestel en blijf het gebruiken.

Fig. 12

De centrale borstel en de afdekking schoonmaken

1. Om de afdekking verwijderen, legt u eerst een vinger op de rand van de afdekking, duwt u het omhoog en draait u om het te verwijderen.
2. Om de roterende borstel los te maken, tilt u met uw vingers de linker handgreep van de roterende borstel op.
3. Gebruik een droge doek om het gat van de roterende borstel te reinigen.
4. Leg de afdekking en de roterende borstel in water om ze te spoelen.
5. Plaats na het spoelen de roterende borstel en het frame terug op hun plaats.
6. Om te installeren pakt u het kapje van de roterende borstel met uw handen vast, lijnt u het

uit met de sleuf en duwt u het erin tot het vastklikt.

7. Lijn de gespen aan beide zijden van de roterende borstel afdekking uit met de sleuven aan beide zijden van de vloerborstel en druk vervolgens de afdekking naar beneden. Een klik geeft aan dat de installatie voltooid is.

Fig. 13

Aanbevelingen:

- Verwijder tijdens het schoonmaken de batterij om onbedoelde ontbranding te voorkomen.
- Als u het apparaat lange tijd niet gaat gebruiken, installeer dan de vuilwatertank, de bovenklep, het HEPA-filter, het filterframe, de roterende borstel en het frame op het apparaat en laat het op een goed geventileerde plaats drogen voordat u het opbergt. Dit voorkomt onaangename geurtjes veroorzaakt door bacteriën en vocht.

Onderhoud en opslag

Het wordt aanbevolen om het vuilwaterreservoir, de filters, de roterende borstel en het deksel na elk gebruik te reinigen.

Wanneer de vuilwatertank tijdens het gebruik volloopt, wordt het aanbevolen het onmiddellijk te legen, zodat het de goede werking van het toestel niet beïnvloedt.

Aanbevolen wordt het filter aan te schaffen en te vervangen na 30-50 gebruiksuren (afhankelijk van het type filtergebruik). Hiervoor, neem contact op met Cecotec.

Als het product gedurende een lange periode niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen het apparaat op te slaan zoals hierboven beschreven, op een koele en droge plaats. Niet in direct zonlicht of op vochtige plaatsen bewaren.

6. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het apparaat werkt niet	1. Het product is niet aangesloten op de stroomvoorziening of de spanning is niet voldoende 2. Aan/uit-knop is niet ingedrukt 3. Roterend borstel zit in de knoop 4. Het apparaat stopt met werken nadat het is ingeschakeld	1. Laad het apparaat op 2. Druk op de On/off knop 3. Reinig de roterende borstel 4. Reinig de vuilwatertank

NEDERLANDS

Minder zuigkracht	1. Het vuil in de vuilwatertank heeft de maximale capaciteit bereikt 2. De afdekking van de roterende borstel of de vuilwatertank zijn niet correct geïnstalleerd 3. Er zit verstrikt haar in de roterende borstel 4. Het filter van de vlotter is vuil. 5. Onvoldoende batterij	1. Reinig de vuilwatertank 2. Installeer het opnieuw 3. Reinig de roterende borstel 4. Maak de rand van het filter schoon. 5. Gebruik het apparaat nadat het is opgeladen
Het product maakt vreemde geluiden	1. Zuigpoort is geblokkeerd 2. Het vuil in de vuilwatertank heeft de maximale capaciteit bereikt en de vlotter is in beweging.	1. Reinig de zuigpoort 2. Reinig de vuilwatertank
Vloerborstel sproeit geen water	1. Het waterreservoir is leeg 2. De sproeiknop is niet ingedrukt 3. Het waterreservoir is niet goed geïnstalleerd	1. Voeg water toe aan het reservoir 2. Druk op de sproeiknop 3. Plaats het waterreservoir terug.
Water lekt uit de luchttuitlaat	1. HEPA-filter is gereinigd en gebruikt, maar niet gedroogd. 2. Het water in de vuilwatertank heeft de maximale hoeveelheid overschreden.	1. Droog het HEPA-filter na elk gebruik. 2. Verwijder de vuilwatertank, maak hem leeg en gebruik de vuilwatertank opnieuw.
Water lekt uit de luchttuitlaat	1. Er is geen filter geïnstalleerd 2. Er is geen vlotter geïnstalleerd 3. Het filter is na reiniging niet opgedroogd. 4. Het vuil in de vuilwatertank heeft de maximale capaciteit bereikt	1. Installeer het filter 2. Installeer de vlotter 3. Het filter moet na het schoonmaken worden gedroogd 4. Reinig de vuilwatertank

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie van het product: 05715
 Product: Conga Popstar 29600 Aqua&Collect
 Nominaal ingangsvermogen: 215 W
 Adapter: 100-240 V, 50-60 Hz
 Capaciteit van de batterij: 2500 mAh
 Oplaadduur: Ca. 5 uur
 Waterreservoir: 400 ml
 Vuilwatertank: 350 ml
 Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

8. RECYCLAGE VAN HUISHOUDTOESTELLEN



De Europese richtlijn 2012/19 betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische huishoudapparaten niet aangeboden mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en de verwerking van materialen te optimaliseren en de impact van deze apparaten mens en milieu te verminderen.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product op de juiste wijze af te voeren.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.

De garantie vervalt:

Als het product niet gebruikt is waarvoor het bedoeld is, foutief behandeld is, geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in water of een bijtende vloeistof of enig ander defect te wijten aan foutief gebruik door de consument.

Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.

Als het incident werd veroorzaakt door normale slijtage van de onderdelen door gebruik.

NEDERLANDS

De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1.

1. Włącznik / wyłącznik
2. Kontrolka działania
3. Prędkość
4. Uchwyt do ciała
5. Nasadka korpusu urządzenia
6. Przycisk zwalniający zbiornik na wodę
7. Pojemnik na wodę
8. Zbiornik na brudną wodę
9. Ostona szczotki obrotowej
10. Obrotowy korpus szczotki.
11. Podstawka ładująca
12. Ładowarka
13. Przycisk rozpylania

2. PRZED UŻYCIEM

- Wyjmij produkt z pudełka.
- Sprawdź urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli tak, skontaktuj się z Działem Pomocy Technicznej Cecotec jak najszybciej, aby uzyskać zalecenia dotyczące produktu lub naprawy.

3. INSTALACJA URZĄDZENIA

Zakładanie uchwytu urządzenia

Włożyć koniec rękojeści do portu na korpusie urządzenia prostopadle do kierunku urządzenia. Po usłyszeniu kliknięcia upewnij się, że uchwyt jest dobrze zamocowany, aby zapewnić dobrą instalację. Chcąc wyjąć rączkę z korpusu należy odkręcić nasadkę z korpusu, włożyć ją w otwór pokazany na rysunku, a następnie pociągnąć za rączkę aby ją zdjąć.

Rys. 2

Instalacja baterii

Podnieś pokrywę korpusu i włóż baterię do gniazda. Po włożeniu baterii rozlegnie się kliknięcie, a następnie zatóż pokrywę.

Rys. 3

Funkcja tary

Po zainstalowaniu uchwytu i baterii w produkcie, wyrównaj cały produkt z bazą ładującą, włącz port ładowania do podstawy ładującej, podłącz wtyczkę do gniazdka sieciowego, a lampka kontrolna zaświeci się kolor czerwony wskazujący, że trwa ładowanie.

Rys. 4

Montaż i demontaż zbiornika brudnej wody

Aby wyjąć zbiornik na wodę lub zbiornik na brudną wodę, przytrzymaj korpus urządzenia jedną ręką, drugą przytrzymaj uchwyt zbiornika na wodę i naciśnij kciukiem przycisk zwalniający zbiornik, aby wyjąć 2 części. Aby zainstalować zbiornik na wodę lub zbiornik na brudną wodę, najpierw umieść dno zbiornika na krawędzi tacki i ręcznie dociśnij zbiornik na wodę lub brudną wodę. Po ustawieniu usłyszysz kliknięcie.

Rys. 5

1. Zbiornik na brudną wodę
2. Pojemnik na wodę

Instalacja i zdejmowanie pokrywy szczotki i szczotki obrotowej

Aby zdjąć pokrywę szczotki obrotowej, najpierw umieść palec na krawędzi osłony szczotki obrotowej, popchnij ją do góry i przekręć, aby ją zdjąć. Aby zwolnić szczotkę obrotową, podnieś palcami lewy uchwyt szczotki obrotowej. Kliknie, gdy zablokuje się na miejscu. Dopasuj sprzączki po obu stronach obrotowej osłony szczotki do otworów po obu stronach szczotki podłogowej, a następnie dociśnij pokrywę szczotki. Po zablokowaniu usłyszysz kliknięcie.

Rys. 6

4. FUNKCJONOWANIE

Napełnianie zbiornika na wodę

1. Lekko naciśnij przycisk zwalniający zbiornik na wodę i wyjmij zbiornik.
2. Odwróć zbiornik do góry dnem, odkręć korek w pokazanym kierunku i wlej czystą wodę do zaznaczonej linii.
3. Dokręć korek zbiornika na wodę, aby upewnić się, że jest mocno dokręcony i że woda nie kapie.
4. Zamontuj zbiornik na wodę w korpusie urządzenia. Usłyszysz kliknięcie wskazujące, że jest poprawnie zainstalowany.

Rys. 7

Jak używać mopa elektrycznego

1. Przycisk włączania / wyłączenia znajduje się na uchwycie.
2. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Urządzenie domyślnie będzie działać na niskim poziomie mocy.

3. Pulse el botón de velocidad para cambiar de nivel de potencia alto a bajo.
4. Naciśnij przycisk prędkości, aby zmienić poziom mocy z wysokiego na niski.
5. Po naciśnięciu przycisku włączania / wyłączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk rozpylania. Dysza rozpylająca szczotki podłogowej rozpyla wodę, aby zwilżyć szczotkę obrotową.
6. Zwolnij przycisk rozpylania, aby zatrzymać rozpylanie wody przez urządzenie.

Ostrzeżenie:

Nie zasysaj mydła w płynie wraz z produktem ani nie dodawaj do zbiornika wody roztworów czyszczących, które wytwarzają dużo mydła.

Zaleca się stosowanie wysokiego poziomu mocy, gdy w środowisku występuje duże zanieczyszczenie i występuje wiele plam wodnych.

Kiedy zbiornik brudnej wody jest pełny, lampka kontrolna miga na zielono, a silnik główny przestaje pracować.

Rys. 8

1. Przycisk zasilania
2. Przycisk prędkości
3. Przycisk spray

Opróżnianie zbiornika na wodę

1. Lekko naciśnij przycisk zwalniający zbiornik brudnej wody i wyjmij zbiornik.
2. Jedną ręką przytrzymaj zbiornik na brudną wodę, a drugą pociągnij za górny uchwyt.
3. Po opróżnieniu zbiornika brudnej wody należy go dobrze wyczyścić. Załóż korek zbiornika brudnej wody i zainstaluj zbiornik brudnej wody z powrotem w korpusie urządzenia.
4. Usłyszysz kliknięcie wskazujące, że jest poprawnie zainstalowany.

Rys. 9

Ładowanie urządzenia

Podłącz jeden koniec ładowarki do ramy głównej, a drugi koniec do gniazdka elektrycznego. Czerwone światło pozostanie włączone podczas ładowania i zmieni kolor na zielony po zakończeniu ładowania. Podczas ładowania urządzenie należy umieścić na podstawce ładującej, blisko rogu części, aby uniknąć wycieku lub spowodowania zagrożeń.

Ostrzeżenie:

Zaleca się nie podłączać ładowarki do światła przez długi czas, aby dzieci nie mogły jej dotykać.

Rys. 10

Funkcja samoczyszczenia

Przed cyklem samooczyszczania:

1. Umieść urządzenie na blasze.
2. Włóż ładowarkę do gniazdka.

POLSKI

3. Napełnij do połowy zbiornika na wodę.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk prędkości przez 3 sekundy, aby przejść do trybu samooczyszczania, lampka wskaźnika będzie migać przez 3 sekundy.
5. Po zakończeniu cyklu samooczyszczania urządzenie wyłączy się automatycznie.

Ostrzeżenie:

Wyczyść i opróżnij zbiornik brudnej wody po każdym cyklu samooczyszczania.

Rys. 11

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie zbiornika na brudną wodę:

Gdy zbiornik brudnej wody jest pełny, aktywuje się pływak, zielona lampka sygnalizacyjna będzie migać, a urządzenie będzie pracować z przerwami. Kiedy to się stanie:

1. Wyłącz urządzenie i jak najszybciej wyczyść zbiornik na brudną wodę (jeśli go nie wyłączysz, urządzenie wyłączy się automatycznie po 3 sekundach).
2. Po wyłączeniu podnieś ręcznie pokrywę zbiornika brudnej wody i usuń brud.
3. Wyciągnij filtr i obróć obudowę filtra w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
4. Wypłucz zbiornik na brudną wodę, uchwyt boi i pływak, ekran filtra i filtr HEPA czystą wodą.
5. Po czyszczeniu zamontuj zbiornik na brudną wodę w urządzeniu i kontynuuj z niego użytkowanie.

Rys. 12

Czyszczenie zespołu szczotki podłogowej

1. Aby zdjąć pokrywę szczotki obrotowej, najpierw umieść palec na krawędzi osłony szczotki obrotowej, popchnij ją do góry i przekręć, aby ją zdjąć.
2. Aby zwolnić szczotkę obrotową, podnieś palcami lewy uchwyt szczotki obrotowej.
3. Za pomocą suchej szmatki wyczyść otwór szczotki obrotowej.
4. Umieść pokrywę i szczotkę obrotową w wodzie w celu wypłukania.
5. Po wypłukaniu ponownie umieść szczotkę obrotową i ramę na miejscu.
6. Aby zainstalować, chwyć końcówkę szczotki obrotowej rękami, wyrównaj ją ze szczeliną i wciśnij w szczelinę, aż zaskoczy na miejsce.
7. Dopasuj sprzączki po obu stronach obrotowej osłony szczotki do otworów po obu stronach szczotki podłogowej, a następnie dociśnij pokrywę szczotki. Kliknięcie wskaże, że instalacja została zakończona.

Rys. 13

Porady:

- Podczas czyszczenia pamiętaj o wyjęciu baterii, aby zapobiec jej przypadkowemu

włączeniu.

- Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, zainstaluj zbiornik na brudną wodę, nasadkę, filtr HEPA, ramkę filtra, szczotkę obrotową i ramkę na urządzenie i pozostaw w dobrze wentylowanym miejscu do ostygnięcia. wysuszyć przed przechowywaniem. Zapobiegnie to nieprzyjemnym zapachom powodowanym przez bakterie i wilgoć.

Bieżąca konserwacja i przechowywanie

Zaleca się wyczyścić zbiornik na brudną wodę, filtry, szczotkę obrotową i jej pokrywę po każdym użyciu.

Gdy zbiornik brudnej wody zapełni się podczas pracy, zaleca się jego natychmiastowe opróżnienie, aby nie wpłynęło to na poprawną pracę urządzenia.

Zaleca się zakup i wymianę filtra po 30-50 godzinach użytkowania (w zależności od rodzaju użytkowania filtra). W tym celu skontaktuj się z Cecotec.

Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, zaleca się przechowywanie go zgodnie z powyższym opisem, w chłodnym i suchym miejscu. Nie przechowuj go w bezpośrednim świetle słonecznym lub w wilgotnych miejscach.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	1. Produkt nie jest podłączony do światła lub napięcie jest niewystarczające 2. Nie naciśnięto przycisku włączania / wyłączenia 3. El cuerpo del cepillo rotativo está enredado 4. Urządzenie przestaje działać po włączeniu	1. Naładuj urządzenie 2. Naciśnij przycisk On/off 3. Przed upływem czasu wyczyść szczotkę obrotową 4. Wyczyść zbiornik na brudną wodę
Mniejsza siła ssania	1. Brud w zbiorniku brudnej wody osiągnął maksymalną pojemność 2. Nieprawidłowo zamontowana pokrywa obrotowej szczotki lub zbiornik na brudną wodę 3. Włosy są zaplątane w obracającej się szczotce 4. Filtr płytakowy jest zabrudzony 5. Niewystarczająca bateria	1. Wyczyść zbiornik na brudną wodę 2. Zainstaluj ponownie 3. Wyczyść szczotkę obrotową 4. Wyczyść ramkę filtra 5. Korzystaj z maszyny po jej naładowaniu

Produkt wydaje nietypowe dźwięki	1. Port ssący jest zablokowany 2. Brud w zbiorniku brudnej wody osiągnął maksymalną pojemność i pływak się porusza	1. Wyczyść króciec ssący 2. Wyczyść zbiornik na brudną wodę
Szczotka podłogowa nie rozpyła wody	1. W zbiorniku nie ma wody 2. Nie naciśnięto przycisku spryskiwacza 3. Zbiornik na wodę nie jest prawidłowo zainstalowany	1. Dodaj wodę do zbiornika 2. Naciśnij przełącznik spryskiwania wodą 3. Ponownie zainstaluj zbiornik na wodę na swoim miejscu
Spryskać wodą wylot powietrza	1. Filtr HEPA został wyczyszczony i używany, ale nie wysuszony 2. Woda w zbiorniku na brudną wodę przekroczyła maksymalną ilość	1. Wysusz filtr HEPA po każdym użyciu 2. Wyjmij zbiornik na brudną wodę, opróżnij go i ponownie użyj zbiornika na brudną wodę
Spryskać wodą wylot powietrza	1. Nie ma zainstalowanego filtra 2. Nie ma zainstalowanej boi 3. Filtr nie wysechtł po czyszczeniu 4. Brud w zbiorniku brudnej wody osiągnął maksymalną pojemność	1. Zainstaluj filtr 2. Zainstaluj boję 3. Po czyszczeniu filtr należy wysuszyć 4. Wyczyść zbiornik na brudną wodę

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencia del producto: 05715

Produkt: Conga Popstar 29600 Aqua&Collect

Minimalna moc wejściowa: 215 W

Adapter: 100-240 V, 50-60 Hz

Pojemność baterii: 2500 mAh

Czas ładowania: Mniej więcej 5 godzin.

Depósito de agua: 400 ml

Zbiornik na brudną wodę: 350 ml

Made in China | Designed in Spain

8. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Śmieci X - 09 Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z resztą odpadów komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

9. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

Jeśli produkt był używany ponad jego pojemność lub użyteczność, nadużywał, bił, był narażony na wilgoć, zanurzony w cieczy lub substancji żrącej, a także z jakąkolwiek inną wadą, za którą odpowiedzialność ponosi konsument.

Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.

Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1.

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. Podsvícený indikátor zapnutí
3. Rychlost
4. Rukojeť těla
5. Kryt těla zařízení
6. Tlačítko uvolnění nádoby na vodu
7. Nádoba na vodu
8. Nádoba na znečištěnou vodu
9. Kryt rotačního kartáče
10. Tělo rotačního kartáče
11. Držák nabíječky
12. Nabíječka
13. Tlačítko stříkání

2. PŘED POUŽITÍM

- Vyjměte přístroj z krabice.
- Prohlédněte přístroj, jestli není viditelně poškozen. Pokud poškození najdete, kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec, pro doporučení a nebo opravu přístroje.

3. INSTALACE PRODUKTU

Instalace rukojeti hlavního těla

Zasuňte konec rukojeti do portu na těle zařízení, kolmo ke směru zařízení. Jakmile uslyšíte cvaknutí, ujistěte se, že je rukojeť bezpečně zajištěna, aby byla zajištěna dobrá instalace. Chcete-li odstranit rukojeť z těla, odšroubujte krytku z těla, vložte ji do otvoru zobrazeného na obrázku a poté ji vytáhněte zatažením za rukojeť.

Obr. 2

INSTALACE BATERIE

Zatlačte kryt těla nahoru a vložte baterii do slotu. Když je baterie nainstalována na místě, ozve se cvaknutí, poté kryt nasadte zpět.

Obr. 3

Funkce nabíjení

Po namontování rukojeti a baterie do produktu vyrovnejte celý produkt s nabíjecí základnou, vložte nabíjecí port do nabíjecí základny, připojte zástrčku do zásuvky střídavého proudu a rozsvítí se kontrolka červené barvy indikující, že se nabíjí.

Obr. 4

Montáž a demontáž nádrže na znečištěnou vodu

Chcete-li vyjmout nádrž na vodu nebo nádrž na znečištěnou vodu, jednou rukou uchopte tělo zařízení, druhou uchopte rukojeť nádrže na vodu a palcem stiskněte uvolňovací tlačítko nádrže na vodu, abyste odstranili 2 nádrže. Chcete-li instalovat nádrž na vodu nebo nádrž na znečištěnou vodu, nejprve položte spodní část nádrže na okraj zásobníku a nádrž na vodu nebo znečištěnou vodu stiskněte rukou. Až bude na místě, uslyšíte cvaknutí.

Obr. 5

1. Nádobu na znečištěnou vodu
2. Nádobu na vodu

Instalace a demontáž rotačního kartáče a krytu kartáče

Chcete-li odstranit kryt rotačního kartáče, nejprve položte prst na okraj krytu rotačního kartáče, zatlačte kryt nahoru a otočením kryt sejměte. Chcete-li otočný kartáč uvolnit, zvedněte prsty jeho levou rukojeť. Jakmile zapadne na místo, zacvakne. Zarovnejte spony na obou stranách rotujícího krytu kartáče s drážkami na obou stranách podlahového kartáče a poté zatlačte dolů na kryt kartáče. Až zapadne na místo, uslyšíte cvaknutí.

Obr. 6

4. FUNGOVÁNÍ

Naplnění nádrží vodou

1. Lehce stiskněte uvolňovací tlačítko nádrže na vodu a nádrž vyjměte.
2. Otočte zásobník vzhůru nohama, odšroubujte uzávěr ve znázorněném směru a nalijte čistou vodu až po vyznačenou čáru.
3. Utáhněte víčko nádrže na vodu, abyste se ujistili, že je pevně přišroubováno a že z něj nekapá voda.
4. Namontujte nádržku na vodu do těla zařízení. Uslyšíte kliknutí indikující, že je správně nainstalován.

Obr. 7

Jak používat elektrický mop

1. Tlačítko zapnutí / vypnutí je umístěno na rukojeti.
2. Stisknutím tlačítka zapnutí / vypnutí zařízení zapnete. Zařízení bude ve výchozím nastavení pracovat s nízkou úrovní výkonu.

ČEŠTINA

3. Stisknutím tlačítka rychlosti přepnete z vysoké na nízkou úroveň výkonu.
4. **S**tisknutím tlačítka zapnutí / vypnutí zařízení vypnete.
5. Po stisknutí tlačítka zapnutí / vypnutí stiskněte a podržte tlačítko spreje. Rozprašovací tryska na podlahovém kartáči rozstříkuje vodu na namočení rotačního kartáče.
6. Uvolněte stříkací tlačítko, abyste zabránili stříkání vody z přístroje.

Upozornění:

Do produktu nenásávejte tekuté mýdlo a do nádrže na vodu nedávejte čisticí roztoky, které produkují velké množství mýdla.

Vysoký výkon se doporučuje používat v případě velkého znečištění prostředí a při velkém množství vodních skvrn.

Když je nádrž na znečištěnou vodu plná, bude kontrolka blikat zeleně a hlavní motor přestane běžet.

1. Obr. 8
2. Zapnutí/vypnutí
3. Tlačítko rychlosti
4. Tlačítko kropení

Vyprázdnění nádržky na znečištěnou vodu

1. Lehce stiskněte uvolňovací tlačítko nádrže na znečištěnou vodu a nádrž vyjměte.
2. Jednou rukou uchopte nádrž na znečištěnou vodu a druhou rukou zatáhněte za horní rukojeť.
3. Poté, co jste vyprázdnili nádrž na znečištěnou vodu, nezapomeňte nádrž dobře vyčistit. Nasadte zpět uzávěr nádrže na znečištěnou vodu a namontujte nádržku na znečištěnou vodu zpět do těla zařízení.
4. Uslyšíte kliknutí indikující, že je správně nainstalován.

Obr. 9

Nabití přístroje

Připojte jeden konec nabíječky k hlavnímu rámu a druhý konec k elektrické zásuvce. Červené světlo bude během nabíjení svítit a po dokončení nabíjení se rozsvítí zeleně. Během nabíjení by mělo být zařízení umístěno na nabíjecím stojanu blízko rohu dílu, aby nemohlo dojít k úniku nebo ke vzniku nebezpečí.

Upozornění:

Doporučuje se nepřipojovat nabíječku ke světlu po dlouhou dobu, aby se zabránilo dotyku dětí.

Obr. 10

Funkce automatického čištění

Před samočištěním cyklem:

1. Umístěte spotřebič na podnos.

2. Vložte nabíječku do zásuvky.
3. Naplňte 1/2 nádrže na vodu.
4. Stisknutím a podržením tlačítka rychlosti po dobu 3 sekund přejdete do režimu samočištění, kontrolka bude blikat po dobu 3 sekund.
5. Po samočišticím cyklu se spotřebič automaticky vypne.

Upozornění:

Po každém samočišticím cyklu vyčistěte a vyprázdněte nádrž na znečištěnou vodu.

Obr. 11

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění nádoby na znečištěnou vodu

Když je nádrž na znečištěnou vodu plná, plovák se aktivuje, zelená kontrolka bude blikat a zařízení bude pracovat přerušovaně. Pokud se to stane:

1. Vypněte zařízení a co nejdříve vyčistěte nádrž na znečištěnou vodu (pokud ji nevypnete, zařízení se automaticky vypne po 3 sekundách).
2. Po vypnutí zvedněte ručně kryt nádrže na znečištěnou vodu a vyprázdněte nečistoty.
3. Vytáhněte filtr a otočte tělesem filtru proti směru hodinových ručiček.
4. Opláchněte nádržku na znečištěnou vodu, držák bóje a plovák, sítko filtru a filtr HEPA čistou vodou.
5. Po vyčištění nainstalujte do zařízení nádržku na znečištěnou vodu a pokračujte v jejím používání.

Obr. 12

Vyčištění setu centrálního kartáče na podlahy

1. Chcete-li odstranit kryt rotačního kartáče, nejprve položte prst na okraj krytu rotačního kartáče, zatlačte kryt nahoru a otočením kryt sejměte.
2. Chcete-li otočný kartáč uvolnit, zvedněte prsty jeho levou rukojeť.
3. Otvor pro rotační kartáč očistěte suchým hadříkem.
4. Umístěte kryt a rotační kartáč do vody pro opláchnutí.
5. Po opláchnutí vložte otočný kartáč a rám zpět na své místo.
6. Instalaci uchopte rukou za koncovou krytku rotačního kartáče, zarovnejte ji s drážkou a zatlačte ji do šterbiny, dokud nezapadne na místo.
7. Zarovnejte spony na obou stranách rotujícího krytu kartáče s drážkami na obou stranách podlahového kartáče a poté zatlačte dolů na kryt kartáče. Kliknutím budete označeni, že instalace je dokončena.

Obr. 13

Rady:

- Během čištění nezapomeňte vyjmout baterii, aby nedošlo k náhodnému zapnutí.
- Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, nainstalujte na něj nádržku na znečištěnou vodu, horní víčko, HEPA filtr, rám filtru, rotační kartáč a rám a nechejte jej na dobře větraném místě vychladnout. Před uložením vysušte. Zabráníte tak nepříjemnému zápachu způsobenému bakteriemi a vlhkostí.

Běžná údržba a skladování

Po každém použití se doporučuje vyčistit nádržku na znečištěnou vodu, filtry, rotující kartáč a jeho kryt.

Když se nádrž na znečištěnou vodu během provozu naplní, doporučuje se ji okamžitě vyprázdnit, aby to neovlivnilo správný provoz zařízení.

Doporučuje se koupit a vyměnit filtr po 30-50 hodinách používání (v závislosti na typu použití filtru). Chcete-li to provést, obraťte se na společnost Cecotec.

Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, doporučujeme jej skladovat, jak je popsáno výše, na chladném a suchém místě. Neskladujte jej na přímém slunci nebo na vlhkých místech.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné příčiny	Řešení
Přístroj nefunguje	1. Produkt není připojen ke světlu nebo napětí není dostatečné 2. Není stisknuto tlačítko zapnutí / vypnutí 3. Rotující tělo kartáče jímá namotaná cizí tělesa 4. Spotřebič po zapnutí přestane fungovat	1. Nabijte přístroj 2. Stiskněte tlačítko On/Off 3. Rotační kartáč včas očistěte 4. Vyčistěte nádrž na znečištěnou vodu
Snížená sací síla	1. Nečistoty uvnitř nádrže na znečištěnou vodu dosáhly maximální kapacity 2. Otočný kryt kartáče nebo nádrž na znečištěnou vodu nejsou správně nainstalovány 3. Vlasy jsou zamotané do rotujícího kartáče 4. Plovákový filtr je znečištěný 5. Nedostatečná baterie	1. Vyčistěte nádrž na znečištěnou vodu 2. Nainstalujte znovu 3. Rotační kartáč očistěte 4. Vyčistěte okraj filtru 5. Zařízení používejte po jeho nabití

Produkt vydává neobvyklé zvuky	1. Sací port je zablokovaný 2. Nečistoty uvnitř nádrže na znečištěnou vodu dosáhly maximální kapacity a plovák se pohybuje	1. Vyčistěte sací port 2. Vyčistěte nádrž na znečištěnou vodu
Kartáč na podlahu nestříká vodu	1. V nádrži na vodu není voda 2. Tlačítko stříkání není stisknuto 3. Nádobka není instalovaná správně	1. Přidejte do nádoby vodu 2. Stiskněte spínač rozprašování vody 3. Namontujte nádržku na vodu na své místo znovu
Nastříkejte vodu výstupem vzduchu	1. Vyčistili jste a použili jste filtr HEPA, ale neusušili jste ho. 2. Voda v nádrži na znečištěnou vodu překročila maximální množství	1. Po každém použití HEPA filtr osušte 2. Vyjměte nádrž na znečištěnou vodu, vyprázdněte ji a znovu použijte nádržku na znečištěnou vodu
Nastříkejte vodu výstupem vzduchu	1. Nebyl nainstalován žádný filtr 1. Nebyl nainstalován žádná bóje 2. Filtr po vyčištění nevyschl 3. Nečistoty uvnitř nádrže na znečištěnou vodu dosáhly maximální kapacity	1. Instalujte filtr 2. Instalujte bóji 3. Po vyčištění musí být filtr vysušen 4. Vyčistěte nádrž na znečištěnou vodu

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05715

Produkt: Conga Popstar 29600 Aqua&Collect

Nominální vstupní výkon: 215 W

Adaptér: 100-240 V, 50-60 Hz

Kapacita baterie 2500 mAh

Čas nabíjení: Asi 5 hodin.

Nádoba na vodu: 400 ml

Nádoba na znečištěnou vodu: 350 ml

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připisatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

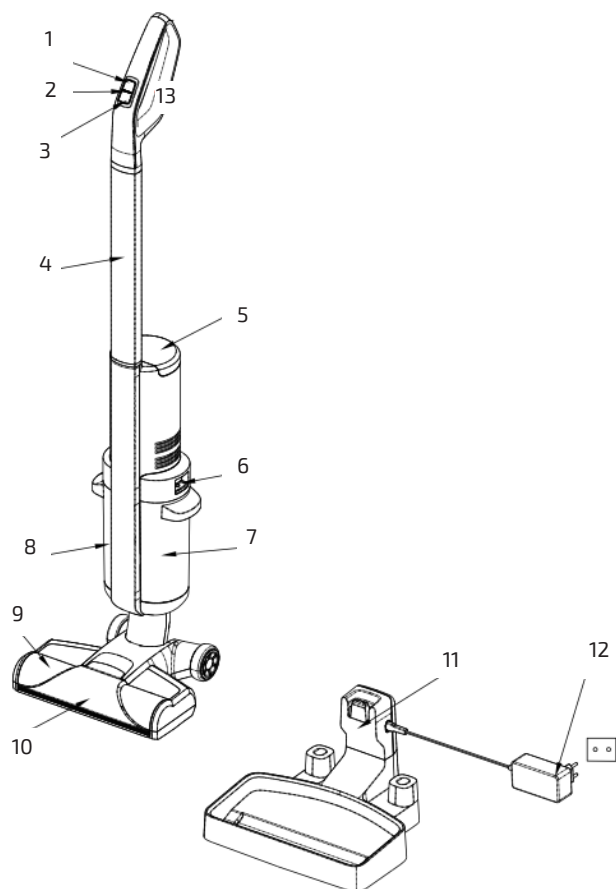


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

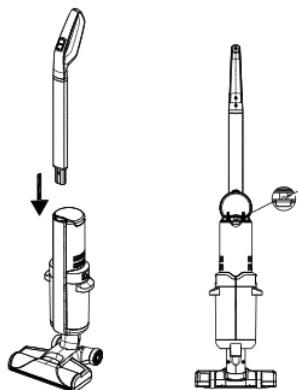


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

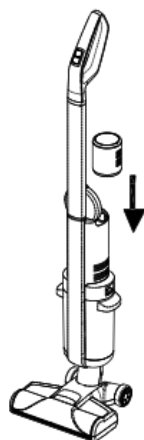


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.3

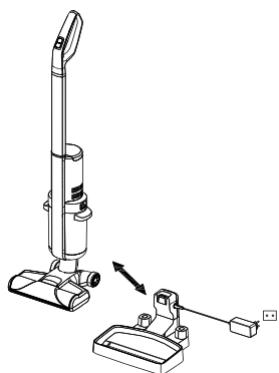


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.4

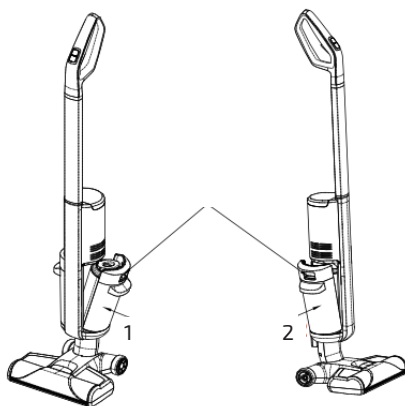


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.5

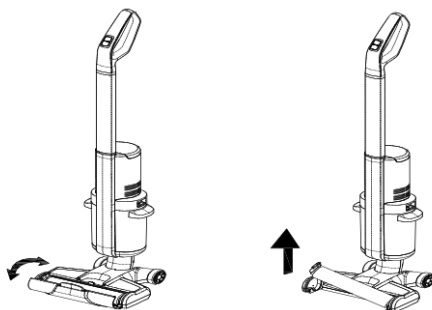


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.6

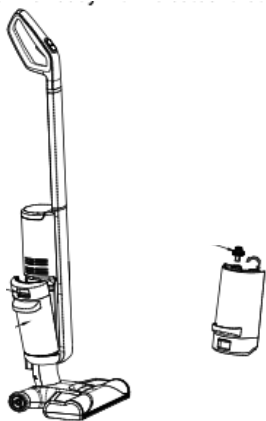


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.7

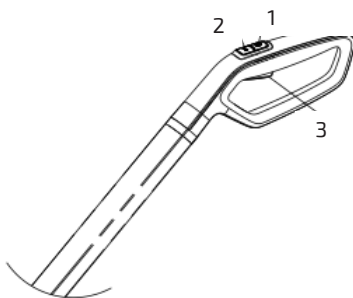


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.8

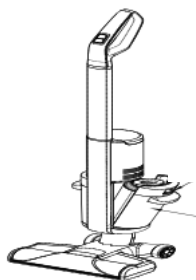


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.9

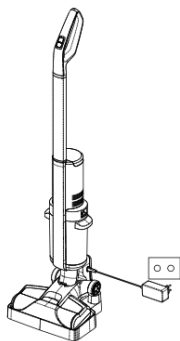


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.10

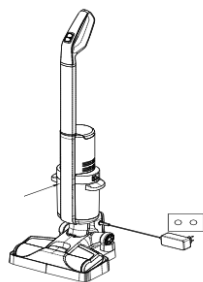


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.11



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.12

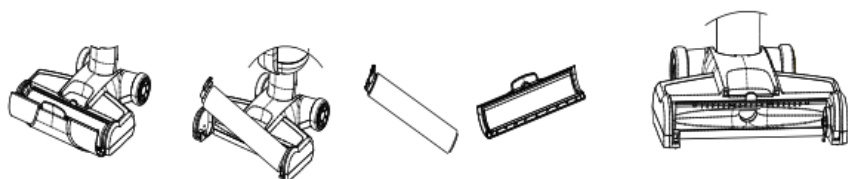


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.13

Grupo Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA01210125